

**IS „Vintra“ ArcGIS PROGRAMINĖS ĮRANGOS LICENCIJŲ, JŲ PALAIKYMO
PIRKIMO – PARDAVIMO SUTARTIS NR. _____ / CT23030**

2023 m. _____ d.
Vilnius

Lietuvos transporto saugos administracija (toliau – **Pirkėjas**), juridinio asmens kodas 188647255, atstovaujama Administracijos direktoriaus Geniaus Lukošiaus, veikiančio pagal Pirkėjo nuostatus – viena šalis,

ir

UAB „Hnit-Baltic“ (toliau – **Pardavėjas**), juridinio asmens kodas 110584280, atstovaujama direktoriaus Lino Gipiškio, veikiančio pagal Pardavėjo nuostatus,

toliau Pirkėjas ir Pardavėjas kiekvienas atskirai vadinami Šalimi, o abi kartu – Šalimis, susitarė ir sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis):

1. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Pardavėjas įsipareigoja Sutartyje nustatytais sąlygomis, laikydamasis teisės aktuose įtvirtintų reikalavimų, parduoti ir pateikti (aktyvuoti) **viešojo transporto kelionių duomenų informacinės sistemos (IS „Vintra“) ArcGIS programinės įrangos** (toliau – programinė įranga) **naujas licencijas, ir suteikti jų bei Pirkėjo turimų licencijų naujumo garantiją ir techninį aptarnavimą** (toliau – palaikymas) (toliau – Prekės), kurių detalus apibūdinimas, techniniai parametrai, kokybė, kiekiai ir (ar) apimtis pateikti Sutarties 1 priede „IS „Vintra“ ArcGIS programinės įrangos licencijų, jų palaikymo techninė specifikacija“ (toliau – Techninė specifikacija) ir Sutarties 2 priede „Pardavėjo pasiūlymas“ (toliau – Pasiūlymas), o Pirkėjas įsipareigoja Sutartyje nustatytais sąlygomis priimti Prekes ir apmokėti už jas Sutartyje nustatytais sąlygomis ir terminais.

1.2. Prekės turi būti pateiktos (aktyvuotos) ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo Sutarties įsigaliojimo dienos, o palaikymas teikiamas visą Techninėje specifikacijoje nurodytą laikotarpį, kuris pradedamas skaičiuoti nuo Prekių pateikimo Pirkėjui (aktyvavimo) dienos.

1.3. Prekių pristatymo / pateikimo (aktyvavimo) vieta – Švitrigailos g. 42, 03209 Vilnius.

2. SUTARTIES KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

2.1. Sutarties kaina yra 67 699,50 Eur (šešiasdešimt septyni tūkstančiai šeši šimtai devyniasdešimt devyni Eur 50 ct) su pridėtinės vertės mokesčiu (toliau – PVM). PVM sudaro – 11 749,50 Eur (vienuolika tūkstančių septyni šimtai keturiasdešimt devyni Eur 50 ct). Sutarties kaina (pradinės Sutarties vertė) yra 55 950,00 Eur (penkiasdešimt penki tūkstančiai devyni šimtai penkiasdešimt Eur 0 ct) be PVM.

2.2. Sutarties kainodara – **fiksuotos kainos**. Sutarties galiojimo laikotarpiu Sutartyje nurodyta Prekių kaina gali būti perskaičiuojama pagal bendro kainų lygio kitimą ar Prekių kainos pokyčius. Sutarties kaina peržiūrima ir pasikeitus PVM tarifui.

2.3. Dėl PVM tarifo perskaičiavimo raštiškas Sutarties Šalių susitarimas nesudaromas, už Prekes, pristatytas po naujo PVM tarifo įsigaliojimo, atsiskaitoma taikant PVM sąskaitos faktūros išrašymo metu galiojantį PVM tarifą. Ši nuostata taikoma tuomet, jei PVM tarifas keičiasi (didėja arba mažėja) dėl teisės aktų pasikeitimo ir netaikoma, kai PVM tarifas didėja ar atsiranda pareiga jį mokėti dėl nuo Pardavėjo priklausančių aplinkybių, pavyzdžiui, pasikeičia jo veikla (pvz., tampa PVM mokėtoju) – tokius galimus pokyčius Pardavėjas turi įvertinti teikdamas Pasiūlymą ir tokiu atveju Sutarties kaina nebus keičiama.

2.4. Bet kuri Sutarties Šalis Sutarties galiojimo metu turi teisę inicijuoti Sutartyje numatytos Prekių kainos perskaičiavimą (keitimą) ne anksčiau kaip po 6 (šešių) mėnesių nuo Sutarties įsigaliojimo dienos (jeigu perskaičiavimas jau buvo atliktas – nuo paskutinio perskaičiavimo pagal šį punktą dienos), jeigu Ūkio subjektams suteiktų paslaugų kainų pokytis (k), apskaičiuotas kaip

nustatyta Sutarties 2.6 punkte, viršija 5 procentus. Prekių kainos perskaičiavimas (keitimas) gali būti inicijuojamas tik nuo pagal Sutartį neapmokėtos Prekių kainos dalies. Atlikdamos perskaičiavimą, Šalys vadovaujasi Lietuvos Statistikos Departamento viešai Oficialiosios statistikos portale paskelbtais Rodiklių duomenų bazės duomenimis¹, iš kitos Šalies nereikalaudamos pateikti oficialaus Lietuvos Statistikos Departamento ar kitos institucijos išduoto dokumento ar patvirtinimo.

2.5. Šalys, pasirašydamos susitarimą dėl Prekių kainų perskaičiavimo, kuris nurodytas Sutarties 2.4 punkte, privalo tokiam susitarime nurodyti indekso reikšmę laikotarpio pradžioje ir jo nustatymo datą (Indpradžia), indekso reikšmę laikotarpio pabaigoje ir jo nustatymo datą (Indnaujausias), kainų pokytį (k), perskaičiuotą Prekių kainą, perskaičiuotą pradinės Sutarties vertę. Perskaičiuota Prekių kaina pradeda taikyti po to, kai Šalys sudaro susitarimą dėl Prekių kainos perskaičiavimo.

2.6. Nauja Prekių kaina apskaičiuojama pagal formulę:

$$a_1 = a + \left(\frac{k}{100} \times a \right), \text{ kur}$$

a – kaina (Eur be PVM)) (jei ji jau buvo perskaičiuota, tai po paskutinio perskaičiavimo).

a₁ – perskaičiuota (pakeista) kaina (Eur be PVM).

k – pagal Ūkio subjektams suteiktų paslaugų kainų indeksą „J6209 Kita informacinių technologijų ir kompiuterių paslaugų veikla“ apskaičiuotas Ūkio subjektams suteiktų paslaugų kainų pokytis (padidėjimas arba sumažėjimas) (%). „k“ reikšmė skaičiuojama pagal formulę:

$$k = \frac{Ind_{naujausias}}{Ind_{pradžia}} \times 100 - 100, \text{ kur}$$

Ind_{naujausias} – kreipimosi dėl kainos perskaičiavimo išsiuntimo kitai Šaliai datą naujausias paskelbtas Ūkio subjektams suteiktų paslaugų kainų indeksas „J6209 Kita informacinių technologijų ir kompiuterių paslaugų veikla“.

Ind_{pradžia} – laikotarpio pradžios datos (mėnesio) Ūkio subjektams suteiktų paslaugų kainų indeksas „J6209 Kita informacinių technologijų ir kompiuterių paslaugų veikla“. Pirmojo perskaičiavimo atveju laikotarpio pradžia (mėnuo) yra Sutarties sudarymo dienos mėnuo. Antrojo ir vėlesnių perskaičiavimų atveju laikotarpio pradžia (mėnuo) yra paskutinio perskaičiavimo metu naudotos paskelbto atitinkamo indekso reikšmės mėnuo.

2.7. Skaičiavimams indeksų reikšmės imamos keturių skaitmenų po kablelio tikslumu. Apskaičiuotas pokytis (k) tolimesniems skaičiavimams naudojamas suapvalinus iki vieno skaitmens po kablelio, o apskaičiuota kaina „a“ suapvalinama iki dviejų skaitmenų po kablelio.

2.8. Vėlesnis kainų perskaičiavimas negali apimti laikotarpio, už kurį jau buvo atliktas perskaičiavimas.

2.9. Į Sutarties kainą įskačiuoti visi Pardavėjui privalomi mokėti mokesčiai, įskaitant, bet neapsiribojant, mokesčius už PVM sąskaitos faktūros pateikimą per Registrų centro tvarkomą informacinę sistemą „E. sąskaita“ (elektroninės paslaugos „E. sąskaita“ svetainė pasiekama adresu www.esaskaita.eu) bei visos kitos Pardavėjo patirtos ir (ar) galimos patirti tiesioginės ir netiesioginės išlaidos, susijusios su Prekių pateikimu (aktyvavimu) bei palaikymo užtikrinimu, reikalingos tinkamam Sutarties įvykdymui.

2.10. Vykdam Sutartį, PVM sąskaitos faktūros priimamos ir apdorojamos vadovaujantis Lietuvos Respublikos finansinės apskaitos įstatymo 6 straipsnio 4 dalimi, išskyrus Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 22 straipsnio 12 dalyje nustatytus atvejus. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, teikiamos Pardavėjo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros gali būti teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis. Elektroninė sąskaita faktūra suprantama kaip sąskaita faktūra, išrašyta, perduota ir gauta tokiu elektroniniu formatu, kuris sudaro galimybę ją apdoroti automatiniai

¹ <https://osp.stat.gov.lt/statistiniu-rodikliu-analize?indicator=S7R260#/>

ir elektroniniu būdu. Šiose sąskaitose privalo būti nurodytas Pardavėjo įmonės kodas, PVM mokėtojo kodas (jeigu Pardavėjas yra PVM mokėtojas), atsiskaitomosios sąskaitos numeris, Sutarties numeris.

2.11. Pardavėjas Šalių pasirašyto Prekių perdavimo–priėmimo akto, parengto pagal Sutarties 3 priedą „Prekių perdavimo–priėmimo aktas“ (toliau – Prekių perdavimo–priėmimo aktas) pateiktą formą, pagrindu išrašo PVM sąskaitą faktūrą už pateiktas (aktyvuotas) Prekes. Pirkėjas su Pardavėju už tinkamai pateiktas (aktyvuotas) bei Techninės specifikacijos reikalavimus atitinkančias Prekes atsiskaito ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo Pardavėjo pateiktos PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos. Pardavėjui už kitų įsipareigojimų pagal Sutartį įvykdymą (įskaitant ir Prekių palaikymo užtikrinimą, numatytą Techninės specifikacijos 3 punkte) jokie papildomi mokėjimai neatliekami.

2.12. Pirkėjas turi teisę neatlikti atitinkamo mokėjimo, kol Pardavėjas ištaisys trūkumus jeigu:

2.12.1. PVM sąskaitoje faktūroje nenurodytas ar neteisingai nurodytas Sutarties numeris ir jos sudarymo data ar nurodyta neteisinga suma;

2.12.2. PVM sąskaita faktūra pateikiama ne elektroninėmis priemonėmis;

2.12.3. pateiktos (aktyvuotos) Prekės ir / ar jų kiekis neatitinka Sutartyje, Techninėje specifikacijoje ir (ar) Pasiūlyme nustatytų reikalavimų;

2.12.4. nepasirašytas Prekių perdavimo–priėmimo aktas;

2.12.5. kitais Sutartyje nustatytais atvejais.

2.13. Pirkėjas mokėjimus atlieka pavedimu į Sutartyje nurodytą Pardavėjo banko sąskaitą.

2.14. Jeigu ne dėl Pirkėjo kaltės Sutartis nutraukiama anksčiau nei Sutarties 1.2 punkte nurodytas Prekėms suteikiamas, tačiau anksčiau nutrauktas palaikymo laikotarpis, Pardavėjas turi ne vėliau kaip per 10 (dešimt) kalendorinių dienų nuo Sutarties nutraukimo dienos grąžinti Pirkėjui jo pagal Sutartį sumokėtą sumą, proporcingą laikui, likusiam iki šiame punkte nurodyto Prekėms suteikiamo palaikymo laikotarpio pabaigos.

3. ŠALIŲ TEISĖS IR ĮSIPAREIGOJIMAI

3.1. Šalys įsipareigoja:

3.1.1. vykdant Sutartį visą gautą informaciją naudoti tik su Sutartimi prisiimtų įsipareigojimų vykdymui, užtikrinti iš kitos Šalies gautos ar su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą ir jos neplatinti. Konfidencialia informacija pagal Sutartį laikoma visa vykdant Sutartį gauta ir (ar) sužinota informacija apie kitą Šalį, jos darbuotojus, klientus;

3.1.2. konfidencialumo reikalavimai galioja Sutarties vykdymo metu ir neribotą laiką po jo. Šalis, pažeidusi šiame Sutarties papunktyje nustatytus įsipareigojimus, privalo atlyginti kitos Šalies patirtus nuostolius. Šio papunkčio pažeidimu nebus laikomi atvejai, kai šią informaciją, vadovaujantis teisės aktais, Šalis privalo pateikti teisėsaugos ar kitoms institucijoms, ar paskelbti viešai;

3.1.3. be kitos Šalies sutikimo nenaudoti kitos Šalies pavadinimo, prekių ženklų ar informacijos apie šią Sutartį jokioje reklamoje, leidiniuose ir pan. Ši nuostata galioja Sutarties vykdymo metu ir neribotą laiką po jo;

3.1.4. nedelsiant pranešti viena kitai, jei joms tapo žinoma, kad konfidenciali informacija buvo atskleista asmenims, neturintiems teisės jos gauti.

3.2. Pardavėjas įsipareigoja:

3.2.1. nustatytu terminu pateikti (aktyvuoti) Prekes, atitinkančias Techninėje specifikacijoje nustatytus reikalavimus, atlikti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir Techninėje specifikacijoje, įskaitant ir Prekių palaikymo užtikrinimą;

3.2.2. pateikti Prekių pateikimą (aktyvavimą) patvirtinančius dokumentus, kuriuose būtų nurodytas Prekių galiojimo laikotarpis, atitinkantis Sutarties ir Techninės specifikacijos reikalavimus ir užtikrinti, kad, vykdant Sutartį, visuose Pirkėjui pateiktuose dokumentuose būtų nurodyta teisinga informacija; dokumentai pateikiami lietuvių arba anglų kalbomis;

3.2.3. tinkamai ir laiku sudaryti Pirkėjui galimybę naudotis pateiktomis (aktyvuotomis) Prekėmis;

3.2.4. pasirūpinti visa būtina įranga, darbų sauga ir darbo jėga, reikalinga Sutarties vykdymui;

3.2.5. neperduoti savo sutartinių teisių ir pareigų jokiai trečiajai šaliai. Pardavėjas gali pasitelkti subtiekęjus Sutarties 8 skyriuje „Subtiekėjų keitimo pagrindai ir tvarka“ nustatyta tvarka;

3.2.6. užtikrinti, kad Sutartį vykdys kvalifikuotai ir kokybiškai tik tokią teisę turintys asmenys, įskaitant reikalavimų, susijusių su nacionaliniu saugumu, užtikinimu, vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 47 straipsnio 9 dalimi, net jeigu pirkimo vykdymo metu nebuvo tikrinama Pardavėjo kvalifikacija dėl teisės verstis atitinkama veikla arba buvo tikrinama ne visa apimtimi;

3.2.7. užtikrinti, kad vykdydamas Sutartį nepažeis jokių trečiųjų asmenų teisių, įskaitant, bet neapsiribojant intelektinės nuosavybės teisėmis, taip pat atlyginti nuostolius Pirkėjui, atsiradusius dėl bet kokių reikalavimų, kylančių dėl konfidencialumo pažeidimo, autorinių teisių, patentų, licencijų, prekių ženklų naudojimo, išskyrus atvejus, kai toks pažeidimas atsiranda dėl Pirkėjo kaltės, o taip pat sumokėti visus su tuo sietinus mokesčius ir (arba) galimas baudas ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo Pirkėjo pareikalavimo dienos;

3.2.8. mobilizacijos, karo, nepaprastosios padėties metu ar kai Lietuvos Respublikos Vyriausybė, įvertinusi riziką, kad veiksniai, dėl kurių buvo ar gali būti paskelbta mobilizacija, įvesta karo ar nepaprastoji padėtis, kelia grėsmę nacionaliniam saugumui, yra priėmusi sprendimą dėl Viešųjų pirkimų įstatymo 45 straipsnio 2¹ dalies 3 nuostatos taikymo, užtikrinti, kad Prekės nebūtų tiekiamos iš valstybių ar teritorijų, nurodytų Viešųjų pirkimų įstatymo 45 straipsnio 2¹ dalies 3 punkte; Pirkėjui paprašius, pateikti informaciją ir / ar dokumentus, kurie įrodytų Prekių atitikimą šio papunkčio reikalavimams bei nustačius, kad Prekės neatitinka šio papunkčio nuostatų, pakeisti Prekes į atitinkančias;

3.2.9. raštu informuoti Pirkėją apie bet kokias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Pardavėjui pateikti (aktyvuoti) Prekes Sutartyje nustatytais terminais nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną nuo tokių aplinkybių atsiradimo;

3.2.10. vykdant Sutartį, užtikrinti Prekių atitiktį Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508 (Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2022 m. gruodžio 13 d. įsakymo Nr. D1-401 redakcija), ² 4.4.4.1 papunkčio reikalavimams: *prekei pagaminti ir (ar) tiekti, paslaugai teikti ar darbams atlikti sunaudojama mažiau gamtos išteklių ir (ar) sudėtyje yra pakartotinai panaudotų ir (ar) perdirbtų medžiagų*. T. y. Pardavėjui vykdant Sutartį reikalaujama, kad Pardavėjas Prekes pateiktų (aktyvuotų) nuotoliniu būdu, Sutarties vykdymui (Prekių palaikymui) būtų naudojamos elektroninės priemonės, Sutarties vykdymo metu teikiami dokumentai, nurodyti Sutarties 2.11 punkte ir šio skyriaus 3.2.2 papunktyje, būtų pateikti elektroniniu būdu;

3.2.11. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

3.3. Pirkėjas įsipareigoja:

3.3.1. sudaryti Pardavėjui sąlygas, reikalingas įsipareigojimams įvykdyti;

3.3.2. priimti Šalių sutartu laiku pateiktas (aktyvuotas) Prekes, jeigu jos atitinka Sutarties ir (ar) Techninės specifikacijos reikalavimus, bei Prekėms taikomus kitus kokybės reikalavimus;

3.3.3. Sutartyje nustatytomis sąlygomis pasirašyti Prekių perdavimo–priėmimo aktą;

3.3.4. bendradarbiauti, suteikti Pardavėjui visą turimą informaciją ir (ar) dokumentus, būtinus tinkamam Sutarties vykdymui;

3.3.5. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose teisės aktuose.

3.4. Šalys turi teises, numatytas Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

3.5. Sutartis laikoma įvykdyta tada, kai Šalys įvykdo visus Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus.

3.6. Pardavėjas privalo būti susipažinęs ir santykiuose tarp Pirkėjo ir trečiųjų asmenų laikytis 2018 m. balandžio 16 d. Lietuvos transporto saugos administracijos nulinės tolerancijos

² <https://www.e-tar.lt/portal/lt/legalAct/41e131d07ada11edbc04912defe897d1>

korupcijai politikos aprašo, patvirtinto Lietuvos transporto saugos administracijos direktoriaus įsakymu Nr. 2BE-128 „Dėl Lietuvos transporto saugos administracijos nulinės tolerancijos korupcijai politikos aprašo patvirtinimo“ (toliau – aprašas) (susipažinti su aprašu galima – www.e-tar.lt).

4. PREKIŲ PATEIKIMO IR PERDAVIMO–PRIĖMIMO TVARKA

4.1. Pardavėjui iki Sutarties 1.2 punkte nustatyto termino pabaigos tinkamai ir kokybiškai Pirkėjui pateikus (aktyvavus) Prekes, ir Pardavėjui kartu su Prekėmis Pirkėjui pateikus dokumentus, nurodytus Sutarties 3.2.2 papunktyje, Šalys pasirašo Prekių perdavimo–priėmimo aktą.

4.2. Pirkėjas turi teisę patikrinti, išbandyti pateiktas (aktyvuotas) Prekes prieš jas priimdamas bei prieš apmokėdamas už jas, per kuo įmanoma trumpiausią laiką.

4.3. Jeigu Pardavėjo Pirkėjui pateiktų (aktyvuotų) Prekių kokybė atitinka Sutarties, Techninės specifikacijos ir (ar) Pasiūlymo reikalavimus, Pirkėjas ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo pateiktų (aktyvuotų) Prekių įvertinimo turi pasirašyti Prekių perdavimo–priėmimo aktą.

4.4. Jeigu Prekių perdavimo–priėmimo metu nustatoma, kad pateiktos (aktyvuotos) Prekės neatitinka Sutarties, Techninės specifikacijos ir (ar) Pasiūlymo reikalavimų, Pirkėjas turi teisę atsisakyti pasirašyti Prekių perdavimo–priėmimo aktą, raštu nurodydamas priimto sprendimo motyvus, o Pardavėjas privalo per su Pirkėju sudertą terminą, kuris negali būti ilgesnis kaip 5 (penkios) darbo dienos, savo jėgomis ir lėšomis ištaisyti bet kokius Prekių trūkumus.

4.5. Pirkėjui nepateikus motyvuoto atsisakymo, laikoma, kad Prekės yra priimtoms.

5. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

5.1. Pardavėjui laiku neįvykdžius sutartinių įsipareigojimų (įskaitant, bet neapsiribojant, laiku nepateikus (neaktyvavus) Prekių), Pirkėjas turi teisę be oficialaus įspėjimo ir nesumažindamas kitų savo teisių gynimo priemonių pradėti skaičiuoti 0,02 (dviejų šimtųjų) proc. dydžio delspinigius nuo Sutarties kainos su PVM, nurodytos Sutarties 2.1 punkte, už kiekvieną pradelstą kalendorinę dieną. Pirkėjas turi teisę priskaičiuotų delspinigių suma mažinti savo piniginę prievolę pagal Sutartį Pardavėjui.

5.2. Pirkėjui vėluojant atsiskaityti už Prekes Sutartyje nustatytais terminais, Pardavėjui pareikalavus Pirkėjas moka 0,02 (dviejų šimtųjų) proc. dydžio delspinigius nuo laiku neapmokėtos sumos su PVM už kiekvieną pradelstą kalendorinę dieną.

5.3. Delspinigių mokėjimas neatleidžia Šalių nuo pareigos vykdyti šioje Sutartyje prisiimtus įsipareigojimus.

5.4. Pirkėjui nutraukus Sutartį dėl Pardavėjo kaltės, Pardavėjas, Pirkėjui pareikalavus, per 5 (penkias) kalendorines dienas nuo pareikalavimo išsiuntimo, turi sumokėti Pirkėjui baudą – 10 (dešimties) proc. nuo Sutarties kainos su PVM, nurodytos Sutarties 2.1 punkte, kuri laikoma Pirkėjo minimaliais patirtais nuostoliais. Baudos sumokėjimas neatleidžia Pardavėjo nuo pareigos atlyginti tiesioginius Pirkėjo patirtus nuostolius, Pardavėjui nevykdant ar netinkamai vykdant Sutartį, tiek, kiek patirti nuostoliai viršija baudą. Pirkėjas neprivalo įrodyti Pardavėjui, kad patyrė nuostolių.

5.5. Sutarties nutraukimas nepanaikina Pirkėjo teisės reikalauti Pardavėją sumokėti delspinigius ar baudą, numatytą pagal Sutartį už sutartinių įsipareigojimų nevykdymą ar netinkamą vykdymą iki Sutarties nutraukimo.

5.6. Šalys neatsako dėl bet kokios Sutarties nuostatos nevykdymo, jei tai yra susiję su nenugalimos jėgos aplinkybėmis, kurias Šalys supranta taip, kaip nustato Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnis ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimas Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“.

5.7. Šalis, negalinti laiku įvykdyti savo sutartinių įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, turi kiek įmanoma greičiau, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo aplinkybių atsiradimo ar paaiškėjimo dienos raštu informuoti apie tai kitą Šalį. Šalis, kuri remiasi nenugalimos jėgos aplinkybėmis, turi jas patvirtinti teisės aktų nustatyta tvarka. Laiku nepranešusi įsipareigojimų

nevykdanti Šalis lieka atsakinga už nuostolių, kurių priešingu atveju būtų išvengta, atlyginimą. Pagrindas atleisti nuo atsakomybės atsiranda nuo kliūties atsiradimo momento arba jeigu apie ją nėra laiku pranešta – nuo pranešimo momento.

5.8. Jeigu nenugalimos jėgos aplinkybės trunka ilgiau kaip 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, tuomet bet kuri Sutarties Šalis turi teisę nutraukti Sutartį, įspėdama apie tai kitą Šalį, prieš 5 (penkias) kalendorines dienas. Jeigu pasibaigus šiam 5 (penkių) kalendorinių dienų laikotarpiui nenugalimos jėgos aplinkybės vis dar yra, Sutartis nutraukiama ir pagal Sutarties sąlygas Šalys atleidžiamos nuo tolesnio Sutarties vykdymo.

6. INTELEKTINĖS NUOSAVYBĖS TEISĖS IR ASMENS DUOMENŲ APSAUGA

6.1. Jeigu Sutartyje nenustatyta kitaip, Pardavėjas garantuoja nuostolių atlyginimą Pirkėjui dėl bet kokių reikalavimų, kylančių dėl autorių teisių, patentų, licencijų, Prekių pavadinimų Prekių ženklų naudojimo, kaip numatyta Sutartyje, išskyrus atvejus, kai toks pažeidimas atsiranda dėl Pirkėjo kaltės.

6.2. Sutarties įgyvendinimo metu intelektinės nuosavybės teisių įgyvendinimas ir užtikrinimas vykdomas pagal Lietuvos Respublikos teisę.

6.3. Šalys yra atsakingos už teisėtą asmens duomenų tvarkymą ir įsipareigoja juos tvarkyti, laikantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (toliau – BDAR), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatyme ir kituose teisės aktuose, reglamentuojančiuose asmens duomenų tvarkymą ir privatumo apsaugą, reikalavimų.

6.4. Šalys asmens duomenis (vardas, pavardė, pareigos, telefono numeris, elektroninio pašto adresas, adresas ir kita) tvarko Sutarties sudarymo, vykdymo ir Prekių tiekimo pagal Sutartį tikslu.

6.5. Šalys, prieš pradėdamos tvarkyti asmens duomenis ir visą asmens duomenų tvarkymo laiką, savo nuožiūra ir savo lėšomis įgyvendina tinkamas technines ir organizacines priemones, skirtas apsaugoti tvarkomus asmens duomenis nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, praradimo, pakeitimo, atskleidimo be leidimo ar neteisėtos prieigos prie jų.

6.6. Šalys, tiek, kiek taikoma jų atliekamam asmens duomenų tvarkymui pagal Sutartį, įsipareigoja užtikrinti BDAR III skyriuje numatytų duomenų subjektų teisių įgyvendinimą, išskyrus BDAR nustatytas išimtis.

6.7. Tuo atveju, kai Šalis gauna duomenų subjekto prašymą dėl savo teisių įgyvendinimo pagal BDAR III skyrių, pagal kurį veiksmų turėtų imtis kita Šalis, duomenų subjekto prašymą gavusi Šalis nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną, duomenų subjekto prašymą pateikia (persiunčia) kitai Šaliai.

6.8. Šalių darbuotojai, tvarkantys asmens duomenis, yra supažindinti su pareiga saugoti asmens duomenų paslaptį. Prievolė saugoti paslaptį galioja ir perėjus dirbti į kitas pareigas arba pasibaigus darbo, sutartiniams ar kitiems santykiams.

6.9. Šalys įsipareigoja asmens duomenis laikyti paslapyje ir pasibaigus šios Sutarties galiojimui.

6.10. Šalys įsipareigoja neatskleisti ar kitu būdu nesudaryti galimybės trečiosioms šalims bet kokia forma susipažinti, naudotis asmens duomenimis, jei kitaip nenustato ši Sutartis ar Lietuvos Respublikos įstatymai ir kiti teisės aktai.

7. SUTARTIES GALIOJIMAS, KEITIMAS IR NUTRAUKIMAS

7.1. Sutartis įsigalioja, kai Sutartį pasirašo abi Šalys (po antrosios Šalies pasirašymo dienos einančią kitą dieną), ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų įvykdymo arba Sutarties nutraukimo Sutartyje ir teisės aktuose nustatyta tvarka. Sutarties pratęsimo galimybė nenumatyta.

7.2. Sutartis gali būti nutraukta:

7.2.1. abipusiu rašytiniu Šalių susitarimu;

7.2.2. vienos iš Šalių iniciatyva, kitai Šaliai pažeidus ir / ar netinkamai vykdam sutartinius įsipareigojimus ir prieš tai raštu informavus kaltąją Šalį apie Sutarties nutraukimą ne vėliau kaip prieš 10 (dešimt) darbo dienų iki Sutarties nutraukimo;

7.2.3. kitais Sutartyje, Viešųjų pirkimų įstatymo 90 straipsnyje nurodytais ir Civilinio kodekso numatytais atvejais.

7.3. Pirkėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, informavęs Pardavėją raštu ne vėliau kaip prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų iki Sutarties nutraukimo, jeigu:

7.3.1. paaiškėjo, kad Pardavėjas turėjo būti pašalintas iš Pirkimo procedūros pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnio 1 dalį ar dėl kitų Pirkimo sąlygose nustatytų pašalinimo pagrindų;

7.3.2. paaiškėjo, kad su Pardavėju neturėjo būti sudaryta Pirkimo sutartis dėl to, kad Europos Sąjungos Teisingumo Teismas procese pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 258 straipsnį pripažino, kad nebuvo įvykdyti įsipareigojimai pagal Europos Sąjungos steigiamąsias sutartis ir Direktyvą 2014/24/ES;

7.3.3. Pardavėjas bankrutuoja arba yra likviduojamas, sustabdo ūkinę veiklą arba teisės aktuose nustatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

7.3.4. jeigu Pardavėjas (arba bet kuris iš Pardavėjo darbuotojų, tarpininkų, subtiekių, atstovų ir kt.) duoda arba pasiūlo (tiesiogiai arba netiesiogiai) bet kuriam Pirkėjo darbuotojui kyšį, dovaną, piniginių atsidėkojimą, komisinius, paslaugas arba kitą vertingą daiktą kaip paskatą arba apdovanojimą už bet kurio su šia Sutartimi susijusio veiksmo atlikimą arba susilaikymą jį atlikti, arba už palankumo arba nepalankumo parodymą arba susilaikymą juos parodyti bet kurio su šia Sutartimi susijusio asmens atžvilgiu. Pardavėjas dėl šio Sutarties nutraukimo privalo atlyginti Pirkėjui visus patirtus nuostolius, atsiradusius dėl Sutarties nutraukimo;

7.3.5. jeigu Prekių kokybė neatitinka šioje Sutartyje nustatytų reikalavimų ir po raštiško Pirkėjo pranešimo / pretenzijos apie tai Pardavėjui, jis per Pardavėjo nurodytą terminą nepašalina trūkumų arba pašalina netinkamai;

7.3.6. jeigu Pardavėjas nevykdo arba netinkamai vykdo Sutartyje nurodytus įsipareigojimus ir po raštiško Pirkėjo pranešimo / pretenzijos apie tai Pardavėjui, jis per Pirkėjo nurodytą terminą nepašalina nurodytų trūkumų ir / ar toliau nevykdo arba netinkamai vykdo sutartinius įsipareigojimus.

7.4. Pirkėjas, nesant Pardavėjo kaltės, turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, įspėjęs apie tai Pardavėją ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų.

7.5. Pardavėjas, nesant Sutarties pažeidimo ir / ar netinkamo vykdymo dėl Pirkėjo kaltės, turi teisę nutraukti Sutartį vienašališkai tik dėl svarbių priežasčių, raštu įspėdamas Pirkėją prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų. Tokiu atveju Pardavėjas privalo visiškai atlyginti Pirkėjo patirtus nuostolius.

7.6. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus, lieka galioti Sutarties nuostatos, susijusios su ginčų nagrinėjimo tvarka bei atsiskaitymais tarp Šalių pagal Sutartį, taip pat visos kitos Sutarties nuostatos, kurios pagal savo esmę lieka galioti po Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo, arba turi išlikti galioti, kad būtų visiškai įvykdyta Sutartis.

7.7. Jeigu Sutartis nutraukiama Pirkėjo iniciatyva dėl Pardavėjo kaltės, Pardavėjas turi sumokėti Pirkėjui baudą, nurodytą Sutarties 5.4 punkte ir neturi teisės į kokios nors patirtos žalos kompensaciją.

7.8. Sutarties galiojimo metu Šalims pastebėjus techninio apsirikimo, rašybos klaidų (netinkamai perkeltos nuostatos iš Pasiūlymo ar pirkimo sąlygų ir kt.), pasikeitus Sutartyje nurodytiems už Sutarties vykdymą atsakingiems asmenims ar Sutarties Šalių rekvizitams, Sutarties Šalys raštišku susitarimu ir / ar pranešimu gali patikslinti Sutarties sąlygas. Toks Sutarties sąlygų patikslinimas nebus laikomas Sutarties sąlygų keitimu.

7.9. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnyje numatytus atvejus ir tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 17 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytais aplinkybėmis, jeigu šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai bei buvo pateiktos Pirkimo sąlygose. Tais atvejais, kai Sutarties sąlygų keitimo būtinybės nebuvo įmanoma numatyti rengiant Pirkimo sąlygas ir

Sutarties sudarymo metu, Šalys gali keisti tik neesmines Sutarties sąlygas. Šalių valia turi būti įforminama protokolu arba papildomu susitarimu prie Sutarties, pasirašomu abiejų Šalių, kuris tampa neatskiriama Sutarties dalimi.

7.10. Įvertinus visuotinai žinomas rizikas, susijusias su užkrečiamų ligų, įskaitant, bet neapsiribojant, koronavirusinės infekcijos (COVID-19) plitimu ir taikomas priemones asmenų sveikatai užtikrinti, Prekių tiekimo sąlygos ir terminai Sutarties vykdymo metu gali būti laikinai keičiami, atsižvelgiant į valstybės, savivaldybių institucijų privalomus sprendimus (aktus) ir rekomendacijas, įskaitant ir juos įgyvendinant priimamus kitus sprendimus (aktus), kuriais taikomi ribojimai įprastiniam Sutarties Šalies veiklos organizavimui. Šalis, kurios veiklai yra taikomi šiame Sutarties punkte nustatyti ribojimai, privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas nuo tokių aplinkybių sužinojimo, informuoti apie tai kitą Sutarties Šalį raštu. Pakeistos Prekių tiekimo sąlygos ir terminai tokiais atvejais taikomi laikinai, iki bus taikomos veiklą ribojančios priemonės, be atskiro tarp Šalių sudaryto papildomo susitarimo.

8. SUBTIEKĖJŲ KEITIMO PAGRINDAI IR TVARKA

8.1. Pardavėjas atsako už visus pagal Sutartį prisiimtus įsipareigojimus, nepaisant to, ar jiems vykdyti bus pasitelkiami tretieji asmenys. Pardavėjas prisiima atsakomybę už ūkio subjektų, kurių pajėgumais remiamasi, ir (ar) subtiekėjų veiklą vykdant Sutartį ir atsako už sutartinių prievolių neįvykdymą ar netinkamą įvykdymą.

8.2. Vykdamas Sutartį, nebus pasitelkiami subtiekėjai (tretieji asmenys, kurių kvalifikacija Pardavėjas nesiremia, kad atitiktų kvalifikacijos reikalavimus) (fizinį asmenų asmens duomenys Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje (toliau – CVP IS) neviešinami):

Subtiekėjo pavadinimas	Įsipareigojimų dalis (jei žinoma)
-	-

8.3. Ne vėliau negu Sutartis pradeda vykdyti, Pardavėjas įsipareigoja Pirkėjui pranešti tuo metu žinomo (-ų) subtiekėjo (-ų) pavadinimą (-us), kontaktinius duomenis ir jo (-ų) atstovus. Taip pat Pardavėjas privalės informuoti apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu.

8.4. Pardavėjas, vykdydamas Sutartį, negali keisti pasitelktų subtiekėjų, taip pat pasitelkti naujų subtiekėjų visam arba iki Sutarties pabaigos likusiam terminui be raštiško Pirkėjo sutikimo.

8.5. Subtiekėjai gali būti keičiami tik šiais atvejais:

8.5.1. kai subtiekėjai bankrutuoja, yra likviduojami ar susidaro analogiška situacija;

8.5.2. kai subtiekėjai dėl objektyvių priežasčių (nutrūkus teisiniams santykiams su Pardavėju, subtiekėjui atsisakius vykdyti Sutartį ir pan.) negali vykdyti visų ar dalies Sutartyje numatytų įsipareigojimų.

8.6. Pardavėjas, siekdamas pakeisti Pasiūlyme nurodytus subtiekėjus, kurių pajėgumais pirkimo metu nesirėmė, turi raštu informuoti Pirkėją ne vėliau kaip prieš 3 (tris) darbo dienas iki planuojamo tokių subtiekėjų pasitelkimo ir gauti Pirkėjo raštišką sutikimą. Jeigu Pasiūlyme nebuvo nurodyti subtiekėjai, kurių pajėgumais pirkimo metu Pardavėjas nesirėmė, tokie subtiekėjai negali būti pasitelkiami Sutarties vykdymo metu.

9. KITOS SĄLYGOS

9.1. Sutartis pasirašoma abiejų Šalių elektroniniais parašais.

9.2. Sutarties esminiais pažeidimais bus laikoma:

9.2.1. Sutarties objektas;

9.2.2. Sutarties kaina, jei Pardavėjas nevykdo Sutarties už Sutartyje nustatytą kainą;

9.2.3. Prekių pateikimo (aktyvavimo) ir / ar palaikymo terminai, jeigu Pardavėjas nepateikia (neaktyvuoja) Prekių Sutartyje nurodytais terminais ar per papildomą nustatytą laiką, per kurį skaičiuojami delspinigiai už vėlavimą;

9.2.4. subtiekėjų keitimo tvarka;

9.2.5. pažeidimai dėl konfidencialios informacijos atskleidimo.

9.3. Nutraukus Sutartį dėl Sutarties esminių pažeidimų, nurodytų šio skyriaus 9.2 punkte, Pirkėjas vykdo Viešųjų pirkimų įstatymo 91 straipsnyje nustatytą prievolę Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje paskelbti informaciją apie Sutarties neįvykdžiusį ar netinkamai ją įvykdžiusį Pardavėją.

9.4. Bet kokie Šalių tarpusavio santykiai reguliuojami pasirašyta tarpusavio Sutartimi ir Lietuvos Respublikos teisės aktais. Bet kokie ginčai tarp Šalių sprendžiami teisės aktuose nustatyta tvarka.

9.5. Sutarties Šalys negali perduoti savo teisių ir pareigų dėl Sutarties trečiosioms šalims be raštiško kitos Šalies sutikimo.

9.6. Sutartis, visi susirašinėjimai ir kiti su Sutartimi susiję dokumentai, kuriais Šalys turi apsiukeisti, sudaromi lietuvių kalba.

9.7. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalys gali pateikti pagal šią Sutartį, laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra asmeniškai įteikti kitai Šaliai ir gautas kitos Šalies patvirtinimas apie informacijos gavimą arba išsiųsti registruotu paštu, faksu, elektroniniu paštu toliau Sutartyje nurodytais adresais ar fakso numeriais, taip pat kitais adresais ar fakso numeriais, kuriuos nurodė viena iš Šalių, pateikdama pranešimą.

9.8. Šalys nedelsdamos privalo pranešti raštu viena kitai apie savo rekvizitų pasikeitimą. Pasikeitus Šalių pavadinimams, adresams, telefonų numeriams, banko rekvizitams ar už Sutarties vykdymą atsakingiems asmenims, Sutarties Šalys įsipareigoja raštu per 3 (tris) darbo dienas nuo pasikeitimo raštu informuoti apie tai viena kitą. Šaliai informavus kitą Šalį apie šiame punkte nurodytus pakeitimus, be papildomo rašytinio susitarimo Šalys jais vadovaujasi ir taiko. Šiame punkte numatytas Šalių rekvizitų pasikeitimas nebus laikomas Sutarties keitimu. Šalis, neįvykdžiusi šio reikalavimo, negali reikšti pretenzijų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius jai žinomus rekvizitus, neatitinka Sutarties sąlygų arba kad ji negavo pranešimų, siųstų pagal tuos rekvizitus.

9.9. Visus kitus klausimus, kurie neaptarti Sutartyje, reguliuoja Lietuvos Respublikos teisės aktai. Jeigu kuri nors šios Sutarties nuostata prieštarauja teisės aktams ar dėl kurios nors priežasties tampa iš dalies arba visiškai negaliojančia, ji nedaro negaliojančiomis likusių šios Sutarties nuostatų. Tokiu atveju Šalys dės pastangas siekiant pakeisti negaliojančią nuostatą teisiškai veiksminga norma, kuri, kiek tai įmanoma, turėtų tą patį teisinį ir ekonominį rezultatą.

9.10. Asmenys, atsakingi už Sutarties vykdymą (fizinių asmenų asmens duomenys CVP IS neviešinami):

	Pirkėjo atstovai	Pardavėjo atstovai
Vardas, pavardė		
Adresas		
Telefonas		
El. paštas		
Jų nesant, kiti Pirkėjo ir / ar Pardavėjo atsakingi asmenys:		
Vardas, pavardė		-
Adresas		-
Telefonas		(8 5) 215 0575
El. paštas		info@hnit-baltic.lt

9.11. Pardavėjo elektroninis pašto adresas, kuriuo, Sutarties vykdymo metu, siunčiami Pirkėjo pranešimai ir (ar) prašymai Pardavėjui yra: (fizinių asmenų asmens duomenys CVP IS neviešinami).

9.12. Ši Sutartis, vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 86 straipsnio 9 dalies nuostatomis, bus skelbiama viešai.

9.13. Pirkėjo paskirtas asmuo, atsakingas už Sutarties ir pakeitimų paskelbimą pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 86 straipsnio 9 dalies nuostatas – (jo nesant, kitas Pirkėjo atsakingas asmuo) (fizinių asmenų asmens duomenys CVP IS neviešinami).

10. SUTARTIES PRIEDAI

10.1. Sutarties priedai yra neatskiriama Sutarties dalis:

10.1.1. Sutarties 1 priedas – Techninė specifikacija;

10.1.2. Sutarties 2 priedas – Pasiūlymas;

10.1.3. Sutarties 3 priedas – Prekių perdavimo–priėmimo akto forma.

11. ŠALIŲ REKVIZITAI

Pirkėjas:

Lietuvos transporto saugos administracija

Švitrigailos g. 42, 03209 Vilnius

Tel. (8 5) 278 5602

Faks. (8 5) 213 2270

El. p. ltsa@ltsa.lt

Duomenys kaupiami ir saugomi

Juridinių asmenų registre, kodas 188647255

PVM mokėtojo kodas LT886472515

A. s. LT30 7300 0100 0245 6332

Bankas „Swedbank“, AB

Administracijos direktorius

Genius Lukošius

Pardavėjas:

UAB „Hnit-Baltic“

S. Konarskio g. 28A, LT-03127 Vilnius

Tel. (8 5) 215 0575

Faks. -

El. p. info@hnit-baltic.lt

Duomenys kaupiami ir saugomi

Juridinių asmenų registre, kodas 110584280

PVM mokėtojo kodas LT105842811

A. s. LT94 7044 0600 0032 3744

Bankas „SEB bankas“, AB

Direktorius

Linas Gipiškis

IS „Vintra“ ArcGIS PROGRAMINĖS ĮRANGOS LICENCIJŲ, JŲ PALAIKYMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. Pirkimo objektas:

1.1. Lietuvos transporto saugos administracija (toliau – Perkančioji organizacija, Pirkėjas) planuoja įsigyti **Viešojo transporto kelionių duomenų informacinės sistemos** (toliau – IS „Vintra“) **ArcGIS programinės įrangos** (toliau – programinė įranga) **naujas licencijas, jų ir Pirkėjo turimų licencijų naujumo garantiją ir techninį aptarnavimą** (toliau – palaikymas).

2. Reikalavimai pirkimo objektui:

2.1. Turimos programinės įrangos licencijos palaikymo reikalavimai:

Eil. Nr.	Programinės įrangos licencijos pavadinimas	Palaikymo terminas (mėn.)	Kiekis (vnt.)	Reikalavimai
1.	ArcGIS Server Workgroup Standard Up to Two Cores Perpetual License (ECP677266031)	12	1	Programinės įrangos licencijai teikiamas 12 (dvylikos) mėnesių palaikymas, kuris pradedamas skaičiuoti nuo programinės įrangos licencijos palaikymo (aktyvavimo) dienos.
2.	ArcGIS Desktop Standard Concurrent Use Perpetual License (EFL707745879)	12	1	

2.2. Naujų programinės įrangos licencijų įsigijimo ir palaikymo reikalavimai:

Eil. Nr.	Programinės įrangos licencijos pavadinimas	Palaikymo terminas (mėn.)	Kiekis (vnt.)	Reikalavimai
1.	ArcGIS Network Analyst for Desktop Concurrent Use Perpetual License arba lygiavertė	12	1	Programinės įrangos licencijai suteikiamas 12 (dvylikos) mėnesių palaikymas, kuris pradedamas skaičiuoti nuo programinės įrangos licencijų pateikimo (aktyvavimo) Pirkėjui dienos. Programinės įrangos funkcionalumas turi būti analogiškas arba geresnis nei programinės įrangos licencijos visas užtikrinamas funkcionalumas: • <i>ArcGIS Network Analyst for Desktop Concurrent Use Perpetual License;</i> • <i>ArcGIS Server Extension Network Analyst;</i> • <i>ArcGIS Enterprise Standard licencija – 4 core for test environment;</i> • <i>ArcGIS Server Extension Network Analyst License – 4 core for test environment.</i> Programinės įrangos licencijos turi leisti naudotis ir vystyti funkcionalumus, kurie Perkančiojoje organizacijoje yra realizuoti <i>ArcGIS Server Workgroup Standart Up to Two Cores Perpetual</i> ir <i>ArcGIS Desktop Standard Concurrent Use Perpetual License</i> programinės įrangos licencijų priemonėmis (šios techninės specifikacijos
2.	ArcGIS Server Extension Network Analyst arba lygiavertė	12	1	
3.	ArcGIS Enterprise Standard licencija – 4 core for test environment arba lygiavertė	12	1	
4.	ArcGIS Server Extension Network Analyst License – 4 core for test environment arba lygiavertė	12	1	

				2.1 punktas). Jeigu siūlomos lygiavertės programinės įrangos licencijos, Pardavėjas ne vėliau kaip per 10 (dešimt) dienų nuo programinės įrangos palaikymo pradžios, privalo savo pajėgumais ir lėšomis atlikti siūlomos programinės įrangos pritaikymą Pirkėjo IS „Vintra“, užtikrinant esamą ir
--	--	--	--	---

3. Reikalavimai programinės įrangos licencijų palaikymui.

3.1. Palaikymas turi būti teikiamas techninės specifikacijos 2.1 ir 2.2 punktų lentelėse nurodytu periodu, t. y. 12 (dvylika) mėnesių ir turi apimti:

3.1.1. programinės įrangos naujas versijas – Pirkėjas turi teisę gauti ir naudoti naujai gamintojo išleidžiamas programinės įrangos versijas. Pardavėjas privalo užtikrinti, kad pasibaigus Sutarčiai bus užtikrinta galimybė teisėtai naudoti programinės įrangos (šios techninės specifikacijos 2.1 punktas), kuriai teikiamas palaikymas, naujausias versijas ir atnaujinimus, suteiktus Sutarties galiojimo metu. Pardavėjas turi nedelsiant informuoti raštu (elektroniniu paštu) apie naujas gamintojo išleistas programinės įrangos versijas ir užtikrinti, kad Pirkėjas galės ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo naujų gamintojo programinės įrangos versijų išleidimo jas gauti ir naudoti;

3.1.2. programinės įrangos licencijų pakeitimų paketus ir pataisymus – Pirkėjas turi teisę gauti ir naudoti gamintojo išleidžiamus programinės įrangos licencijų pakeitimų paketus ir pataisymus. Pardavėjas turi užtikrinti, kad Pirkėjas galės gauti gamintojo išleistus programinės įrangos licencijų pakeitimų paketus ir pataisymus;

3.1.3. konsultacijas telefonu – Pirkėjui iškilus techniniams klausimams dėl programinės įrangos palaikymo, Pardavėjas turi užtikrinti galimybę Pirkėjui darbo dienomis nuo 8.00 val. iki 17.00 val. kreiptis į Pardavėją arba gamintojo atstovą konsultacijos telefonu. Konsultacijų dėl palaikymo kiekis ir trukmė neribojami;

3.1.4. nuotolinė pagalba – esant Pirkėjo poreikiui, Pardavėjas arba gamintojo atstovas turi padėti išspręsti programinės įrangos sutrikimą (problema). Pirkėjas apie atsiradusį poreikį informuoja Pardavėją ir / arba gamintoją raštu (elektroniniu paštu). Šalys raštu (elektroniniu paštu) suderina terminą (ne ilgesnis kaip 8 (aštuonios) val. nuo informavimo apie sutrikimą (problema)) ir priemones (nuotoliniu būdu prisijungus prie darbo vietos, kurioje kilo programinės įrangos sutrikimas (problema)) dėl programinės įrangos sutrikimo (problemos) šalinimo;

3.1.5. pagalbos centras internete – Pardavėjas Pirkėjui turi užtikrinti prieigą prie programinės įrangos gamintojo internetinių resursų, kuriuose galima rasti atnaujintą techninę dokumentaciją, atnaujintas programinės įrangos naudojimo instrukcijas, geriausias praktikas, žinių bazę, kitas naujienas, atsisiųsti naujausias programinės įrangos versijas, registruoti incidentus, susijusius su gamintojo programine įranga, atsisiųsti turimos programinės įrangos pataisymus.

4. Reikalavimai Pardavėjui:

4.1. Pardavėjas turi būti programinės įrangos gamintojas arba turi turėti gamintojo suteiktą teisę (turi būti įgaliotas gamintojo atstovas) parduoti, prižiūrėti siūlomą programinę įrangą, arba turi būti sudaręs atitinkamą sutartį su kitu ūkio subjektu, turinčiu atitinkamas teises parduoti, prižiūrėti siūlomą programinę įrangą.

(Pasiūlymo forma)¹



UAB „Hnit-Baltic“
Uždaroji akcinė bendrovė „Hnit-Baltic“, S. Konarskio g. 28A, 03127 Vilnius, tel. (8-5) 2150575,
el.p. info@hnit-baltic.lt; įm. kodas 110584280, PVM mok. kodas LT 105842811;
JAR tvarkytojas: Valstybės įmonė Registrų centras, Lvivo g. 25-101, 09320 Vilnius)

Lietuvos transporto saugos administracijai

PASIŪLYMAS
DĖL IS „Vintra“ ArcGIS PROGRAMINĖS ĮRANGOS LICENCIJŲ, JŲ PALAIKymo

2023 m. kovo 22 d. Nr. KP23021
Vilnius
(sudarymo vieta)

Tiekėjo pavadinimas /Jeigu dalyvauja Ūkio subjektų grupė, surašomi visų Ūkio subjektų grupės narių pavadinimai/	UAB Hnit-Baltic
Tiekėjo adresas /Jeigu dalyvauja Ūkio subjektų grupė, surašomi visų Ūkio subjektų grupės narių adresai/	S. Konarskio g. 28A, LT-03127 Vilnius
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė, tel. Nr., el. paštas /Jeigu dalyvauja Ūkio subjektų grupė, nurodomas Ūkio subjektų grupės atsakingas narys/	
Telefono numeris	(8-5) 2150575
El. pašto adresas	info@hnit-baltic.lt
Papildoma informacija, kuri bus reikalinga Pirkimo sutarties sudarymui:	
Įmonės kodas	110584280
PVM kodas	LT105842811
Bankas ir sąskaitos numeris	AB SEB bankas, Vilnius A/S, banko kodas: 70440, sąskaitos Nr.: LT947044060000323744
Už Pirkimo sutarties vykdymą atsakingas asmuo (pareigos, vardas, pavardė, tel. Nr., el. paštas)	
Pirkimo sutartį pasirašantis asmuo /jeigu Pirkimo sutartį pasirašys ne direktorius, prašome pridėti įgaliojimą/	Direktorius, Linas Gipiškis

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad **sutinkame su visomis sąlygomis**, nustatytomis:

¹ Pildydamas šią formą tiekėjas turi pateikti visą aukščiau prašomą informaciją. Tiekėjui išbraukus formoje esančias nuostatas, jo pasiūlymas bus atmestas, išskyrus 1 ir 2 punktus. 1 ir 2 punktų tiekėjas gali nepildyti arba juos išbraukti. Jeigu tiekėjas 1 ir (arba) 2 punktų neužpildo arba juos išbraukia, laikoma kad jis Pirkimo sutarčiai vykdyti subtiekių nepasitelks / pasiūlyme konfidencialios informacijos nėra.

a) supaprastinto pirkimo, atliekamo atviro konkurso būdu, skelbime apie Pirkimą, paskelbtame Viešųjų pirkimų įstatymo (toliau – Įstatymas) nustatyta tvarka CVP IS priemonėmis, internete adresu: <https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt>;

b) supaprastinto pirkimo, atliekamo atviro konkurso būdu, Pirkimo sąlygose;

c) kituose Pirkimo dokumentuose (jų paaiškinimuose, papildymuose, jei tokių bus).

1. Vykdamas Pirkimo sutartį pasitelksiu šiuos subjektus:

1.1. Informacija apie kiekvieno Ūkio subjektų grupės nario savo jėgomis numatomų vykdyti sutartinių įsipareigojimų dalį (kartu su pasiūlymu pateikiame jungtinės veiklos sutartį, kiekvieno Ūkio subjekto grupės nario užpildytą EBVPD) (pildoma, kai pasiūlymą pateikia Ūkio subjektų grupė):

Eil. Nr.	Ūkio subjektų grupės nario pavadinimas, kodas ir adresas	Numatomi įsipareigojimai vykdamas Pirkimo sutartį	Įsipareigojimų dalis procentais nuo pasiūlymo kainos su PVM, kuriai ketinama pasitelkti Ūkio subjektų grupės narį

1.2. Informacija apie žinomus* subtiekejus (kartu su pasiūlymu pateikiame užpildytas subtiekejų deklaracijas „Dėl sutikimo būti subtiekeju“ (Pasiūlymo formos 1 priedas)) (pildoma, kai tiekėjas ketina pasitelkti subtiekejus Pirkimo sutarties vykdymui, bet kvalifikacija nesiremia):

Eil. Nr.	Subtiekejo pavadinimas, kodas ir adresas	Pirkimo objekto dalies, perduodamos vykdyti subtiekeiui, aprašymas	Įsipareigojimų dalis procentais kuriai ketinama pasitelkti subtiekėją

* Nurodomi konkretūs subtiekejų pavadinimai, jei žinomi pasiūlymų pateikimo metu. Jei ketinama pasitelkti, tačiau konkretūs pavadinimai nėra žinomi, nurodoma „nežinomas“, tačiau subtiekejams perduodamą sutartinių įsipareigojimų dalį **privaloma** nurodyti. Toks perdavimas nekeičia pagrindinio tiekėjo atsakomybės dėl numatomos sudaryti Pirkimo sutarties vykdymo.

2. Kartu su pasiūlymu pateikiami šie **su konfidencialia informacija susiję dokumentai**. Dokumentus su konfidencialia informacija prašome įsegti atskirai:

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumente esanti konfidenciali informacija (nurodoma dokumento dalis / puslapis, kuriame yra konfidenciali informacija)	Konfidencialios informacijos pagrindimas (paaiškinama, kuomet remiantis nurodytas dokumentas ar jo dalis yra konfidencialūs)

Pastabos:

1. Pildyti, jeigu bus pateikta konfidenciali informacija. Tiekėjas negali nurodyti, kad konfidenciali informacija yra pasiūlymo kaina ar įkainis arba, kad visas pasiūlymas yra konfidencialus.

Primename, kad nuo 2015-01-01 Perkančioji organizacija laimėjusių dalyvių pasiūlymus (visu pateiktų dokumentų visumą), sudarytas Pirkimo sutartis ir jų pakeitimus privalo viešinti naudodamasi CVP IS priemonėmis. Informacija, kurią viešai skelbti įpareigoja Lietuvos Respublikos įstatymai, negali būti tiekėjo nurodoma kaip konfidenciali.

2. Jeigu tiekėjas šios lentelės neužpildo Perkančioji organizacija laiko, kad jo pateiktame pasiūlyme nėra konfidencialios informacijos.

3. Perkančioji organizacija gali kreiptis į tiekėją prašydama pagrįsti informacijos konfidencialumą.

3. Mes siūlome šias Prekes, kurios atitinka Techninėje specifikacijoje nustatytus reikalavimus:

3.1. į mūsų siūlomų Prekių (programinės įrangos licencijų) kainą yra įskaičiuotas ir jų palaikymas, kuris suprantamas kaip tiekėjo užtikrinama programinės įrangos licencijų naujumo garantija ir techninis aptarnavimas 12 (dvylikos) mėnesių laikotarpiui, kuris pradedamas skaičiuoti nuo programinės įrangos licencijų pateikimo (aktyvavimo) dienos;

3.2. mūsų siūlomos Prekės (programinės įrangos licencijos) yra vieno gamintojo *Environmental Systems Research Institute, Inc. (ESRI)*.

Eil. Nr.	Programinės įrangos licencijos pavadinimas*	Mato vienetas	Kiekis	Vieno mato vieneto įkainis, Eur be PVM
1	2	3	4	5
1.	ArcGIS Server Workgroup Standard Up to Two Cores Perpetual License (ECP677266031)	palaikymas	1	4 500,00
2.	ArcGIS Desktop Standard Concurrent Use Perpetual License (EFL707745879)	palaikymas	1	7 250,00
3.	ArcGIS Network Analyst for Desktop Concurrent Use Perpetual License arba lygiavertė [įrašomas lygiavertės pavadinimas]	licencija + palaikymas	1	5 700,00
4.	ArcGIS Server Extension Network Analyst arba lygiavertė [įrašomas lygiavertės pavadinimas]	licencija + palaikymas	1	15 400,00
5.	ArcGIS Enterprise Standard licencija – 4 core for test environment arba lygiavertė [įrašomas lygiavertės pavadinimas]	licencija + palaikymas	1	15 400,00
6.	ArcGIS Server Extension Network Analyst License – 4 core for test environment arba lygiavertė [įrašomas lygiavertės pavadinimas]	licencija + palaikymas	1	7 700,00
Bendra pasiūlymo kaina, Eur be PVM 5 stulpelio reikšmių suma: 1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6				55 950,00
PVM (21% ** proc. tarifas)				11 749,50
Bendra pasiūlymo kaina, Eur su PVM				67 699,50

Pastabos:

1. **5 stulpelyje** pateikiami duomenys turi būti nurodyti **dviejų skaičių po kablelio tikslumu**.
2. Bendra pasiūlymo kaina negali viršyti **67 760,00 (šešiasdešimt septyni tūkstančiai septyni šimtai šešiasdešimt eurų, 0 ct) Eur su PVM arba 56 000,00 (penkiasdešimt šeši tūkstančiai eurų, 0 ct) Eur be PVM**.

* Jeigu tiekėjas siūlo lygiavertes prekes – kartu su pasiūlymu turi būti pateikiama ir pagrįsta informacija – pagrindimas, lygiavertiškumą patvirtinantys dokumentai, iš kurių Perkančioji organizacija galėtų nustatyti, kad siūlomos prekės yra lygiavertės reikalaujamoms.

** Tiekėjas turi **nurodyti / įrašyti** dydį, koks PVM tarifas taikomas. Jei pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, jis nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemoka. Tiekėjas turi įvertinti ar Pirkimo sutarties vykdymo metu netaps PVM mokėtoju. Jeigu tiekėjas vykdydamas Pirkimo sutartį taps PVM mokėtoju, pasiūlyme turi nurodyti kainą su PVM.

Bendra pasiūlymo kaina su PVM

67 699,50 (šešiasdešimt septyni tūkstančiai šeši šimtai devyniasdešimt devyni eurai, 50 ct) Eur.

(skaičiais ir žodžiu)

Pastaba: Jei suma skaičiais neatitinka sumos žodžiais, teisinga laikoma suma žodžiais.

Teikdami šį pasiūlymą, mes patvirtiname, kad į mūsų siūlomą kainą yra įskaičiuoti visi mokesčiai ir visos Pirkimo sutarties vykdymo išlaidos ir kad mes prisiimame riziką už visas išlaidas, kurias, teikdami pasiūlymą ir laikydamiesi Techninėje specifikacijoje nustatytų reikalavimų, privalėjome įskaičiuoti į pasiūlymo kainą.

4. Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai (pasirašydamas pasiūlymą ar kiekvieną dokumentą fiziniu ir (arba) kvalifikuotu elektroniniu parašu (jeigu taikoma) patvirtinu, kad dokumentų skaitmeninės kopijos yra tikros):

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas*	Dokumento puslapių skaičius
1.	<i>Dokumentas patvirtinantis, kad tiekėjas yra siūlomos programinės įrangos gamintojas (pateikiama tiekėjo pažymos skaitmeninė kopija), arba gamintojas yra tiekėjui suteikęs teisę (yra įgaliotas gamintojo atstovas) (pateikiami oficialų atstovavimą patvirtinantys dokumentai, jų skaitmeninės kopijos) parduoti, prižiūrėti siūlomą programinę įrangą ir / arba tiekėjas yra sudaręs atitinkamą sutartį su kitu ūkio subjektu, turinčiu atitinkamas teise parduoti, prižiūrėti siūlomą programinę įrangą (pateikiama patvirtinančios sutarties su kita įmone, turinčia teisę atstovauti siūlomos programinės įrangos gamintoją skaitmeninė kopija). [HNIT-BALTIC UAB Sole Distributor Letter 2023.pdf].</i>	3
2.	EBVPD-LTSA.pdf	14
3.	20230203_Jungtinė pažyma.pdf	2
4.	20230222_Valdybos narių (ne)teistumo pažymos su apostile.pdf	10
5.	Tiekėjo deklaracija.pdf	2
6.	SR23050 LTSA Licencinė sutartis_20230321.pdf	1
7.	HB - JANGIS.pdf	4
8.	HB - Isplestinis israsas su istorija.pdf	15
9.	HB - įstatai.pdf	5
10.	HB - JADIS.pdf	2
11.	Esri Form 6166 (Generic) IRS Certificate of Residence (su vertimu).pdf	3
12.	Esri Global Certificate of Secretary Certificate of Formation (su vertimu).pdf	8

Pastaba: Nepateikus šios lentelės Eil. Nr. 1 nurodytų dokumentų, tiekėjo pasiūlymas bus atmestas kaip neatitinkantis Pirkimo sąlygų reikalavimų.

***Kartu su pasiūlymu reikalaujami pateikti dokumentai nurodyti Pirkimo sąlygų 9.7 punkte.**

Pasiūlymas galioja iki termino, nustatyto Pirkimo sąlygų 2 skyriuje „Terminai“.

Direktorius

(tiekėjo arba jo įgalioto asmens
pareigų pavadinimas)

(parašas)

Linas Gipiškis

(vardas ir pavardė)



2023-03-21	Nr.	SR23050
I	Nr.	

LIETUVOS TRANSPORTO SAUGOS ADMINISTRACIJAI

PRIEDAS PRIE PASIŪLYMO: SIŪLOMOS ESRI PROGRAMINĖS ĮRANGOS LICENCIJAVIMO TAISYKLĖS

Pagal šį pasiūlymą pateikiama programinė įranga yra licencijuota laikantis Esri Pagrindinės sutarties ([E204CW](#) ir [E300](#)) sąlygų ir nuostatų, įtrauktų į šį pasiūlymą šių nuorodų būdu. Esri licencinę sutartį ([E204CW](#) ir [E300](#)) galima rasti internete adresu www.esri.com/legal. Bet kurios kitos papildomos sąlygos ir susitarimai galioja tik tarp Licencianto (Licencijos Gavėjo) ir UAB „Hnit-Baltic“ ir niekaip nedaro įtakos Esri Pagrindinės sutarties reikalavimų galiojimui.

Aukščiau punkte nurodoma sąlyga privalomai turi būti įtraukta į pirkimo-pardavimo sutartį, jeigu pasiūlymą teikianti įmonė bus pripažinta laimėjusia ir su ja bus sudaroma pirkimo-pardavimo sutartis.

Su pagarba,

Direktorius

Linus Gipiškis

Pagrindinė sutartis

Peržiūrėta 2022 m. lapkričio 1 d.
SVARBU. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE

Jei ši Sutartis nėra pakeista jūsų ir „Esri“ pasirašyta licencine sutartimi, „Esri“ ketina teikti jums „Esri“ produktus ir Paslaugas tik jei sutinkate su visomis šioje Sutartyje, kaip vienintelėje ir galutinėje šalių Sutartyje, pateiktomis sąlygomis dėl šių „Esri“ produktų ir Paslaugų įsigijimo. Atidžiai perskaitykite sąlygas. Naudotis „Esri“ pasiūlymais galite tik sutikę su Sutarties sąlygomis. Jei nesutinkate su nurodytomis sąlygomis, spustelėkite „Nesutinku su Pagrindinės sutarties sąlygomis“; tokiu atveju galite reikalauti grąžinti atitinkamą sumokėtą sumą.

Šią Pagrindinę sutartį (**Sutartis**) sudarote jūs (**Klientas**) ir „Environmental Systems Research Institute, Inc.“ („Esri“) – Kalifornijos bendrovė, kurios buveinės adresas 380 New York Street, Redlands, California 92373-8100 USA.

A priede pateikiamos šioje Sutartyje didžiąja raide rašomų sąvokų apibrėžtys. Kiekvienoje šios Sutarties dalyje papildomai apibrėžiamos sąvokos, vartojamos tik toje dalyje.

1.0 BENDRASIS TEISIŲ SUTEIKIMAS IR APRIBOJIMŲ NUSTATYMAS

1.1 Teisių suteikimas. Klientui atlikus visus reikiamus mokėjimus, vadovaudamasi šia sutartimi „Esri“

- teikia Paslaugas, kaip nurodyta šioje Sutartyje;
- suteikia Klientui neišimtinę, neperduodamą prieigos prie „Esri“ produktų ir šių produktų naudojimo teisę ir licenciją arba prenumeratą, kaip nurodyta Specifikacijose ir atitinkamuose Užsakymo dokumentuose, ir
- įgalioja Klientą kopijuoti Dokumentaciją ir jų pagrindu kurti išvestinius kūrinius Kliento vidiniam naudojimui, kartu Klientui teisėtai naudojantis „Esri“ Pasiūlymais. Klientas visuose išvestiniuose kūriniuose turi įtraukti šį pranešimą apie „Esri“ ir jos licenciarų nuosavybės teisių pripažinimą:

„Šio dokumento dalys yra „Esri“ ir jos licenciarų intelektualinė nuosavybė ir yra naudojamos pagal licenciją. Autorių teisės © [Klientas turi įrašyti faktinę autorių teisių įgijimo datą (-as) iš pirminės medžiagos.] „Esri“ ir jos licenciarai. Visos teisės saugomos.“

Šioje dalyje nurodytas teisių suteikimas (i) galioja tol, kol galioja prenumerata, arba atitinkamą Laikotarpį, arba neribotą laiką, jei joks Laikotarpis netaikomas arba nėra nurodytas Užsakymo dokumentuose; ir (ii) jam taikomos papildomos teisės ir apribojimai, nurodyti šioje Sutartyje, įskaitant Priedą B.

1.2 Prieigos suteikimas konsultantui arba rangovui. Klientas gali leisti savo konsultantams arba rangovams (i) teikti Kliento naudai skirtų „Esri“ produktų prieglobą ir (ii) naudoti „Esri“ produktus tik Kliento naudai. Klientui tenka visa atsakomybė už tai, kad jo konsultantai ir rangovai laikytųsi šios Sutarties, ir jis turi užtikrinti, kad joks konsultantas ar rangovas nebenaudotų „Esri“ prekių baigęs darbą Klientui. Leisti konsultantams ar rangovams pasiekti ar naudoti „Esri“ pasiūlymus ne tik Kliento naudai draudžiama.

1.3 Teisių išsaugojimas. Visi „Esri“ pasiūlymai yra pagal autorių teises saugomi „Esri“ arba jos licenciarų kūriniai; visos šioje Sutartyje atskirai nesuteiktos teisės yra išsaugomos.

1.4 Kliento turinys. „Esri“ neįgyja jokių teisių į Kliento turinį pagal šią Sutartį, išskyrus tas, kurių reikia, kad būtų galima Klientui pateikti „Esri“ pasiūlymus ir suteikti Paslaugas.

2.0 PROGRAMINĖ ĮRANGA IR INTERNETINĖS PASLAUGOS

2.1 Sąvokų apibrėžtys. Toliau pateikti sąvokų apibrėžimai papildo apibrėžimus, pateiktus Priede A:

- Anoniminiai naudotojai** – visi asmenys, turintys viešą prieigą (t. y. nenurodant įvardytojo naudotojo kredencialų) prie bet kokios Kliento turinio dalies arba Kliento Pridėtinės vertės taikomųjų programų.

- b. **„Taikomosios programos prisijungimo kredencialas (-ai)“** – tai sistemos sugeneruotas taikomosios programos prisijungimo vardas ir susietasis slaptažodis, pateikiamas registruojant Pridėtinės vertės taikomąją programą su „Online Services“, kurią įtraukus į Pridėtinės vertės taikomąją programą Pridėtinės vertės taikomoji programa gauna prieigą prie „Online Services“ ir gali naudoti „Online Services“.
- c. **Komercinės taikomosios programos diegimo licencija** – licencija, leidžianti platinti už mokestį trečiosioms šalims Pridėtinės vertės taikomąsias programas.
- d. **Konkurentinio naudojimo licencija** – licencija, suteikianti teisę diegti ir naudoti Programinę įrangą kompiuteryje (-iuose) tinkle, su sąlyga, kad naudotojų skaičius vienu metu neviršija įsigytų licencijų skaičiaus. Konkurentinio naudojimo licencija suteikia teisę naudoti antrinę Konkurentinio naudojimo licencijos valdymo programinę įrangą atskiroje operacinės sistemos aplinkoje, skirtoje naudotis laikinai, sutrikus pirminei aplinkai.
- e. **Diegimo licencija** – licencija, skirta į Pridėtinės vertės taikomąsias programas įtraukti „ArcGIS Runtime“ komponentus ir platinti Pridėtinės vertės taikomąsias programas Kliento galutiniams naudotojams.
- f. **Diegimo serverio licencija** – licencija naudoti Programinę įrangą pagal Serverio licenciją visais Sutartyje leidžiamais tikslais, kaip aprašyta Dokumentacijoje.
- g. **Kūrimo serverio licencija** – licencija naudoti Programinę įrangą pagal Serverio licenciją, tik siekiant kurti ir testuoti Pridėtinės vertės taikomąsias programas, kaip aprašyta Dokumentacijoje.
- h. **Kūrimo naudojimas** – teisė diegti ir naudoti Produktus, siekiant kurti ir testuoti Pridėtinės vertės taikomąsias programas, kaip apibrėžta Dokumentacijoje.
- i. **Dvigubo naudojimo licencija** – teisė diegti Programinę įrangą staliniame kompiuteryje ir tuo pačiu metu naudoti ją delninke (PDA) arba delniniame mobiliajame kompiuteryje, jei vienu metu Programinę įrangą naudoja tik vienas asmuo.
- j. **Perjungimo licencija** – licencija diegti Programinę įrangą rezervinėse sistemose ir naudoti ją sugedus pagrindinei sistemai, bet rezervinėje sistemoje įdiegta Programinė įranga turi veikti tik neveikiant pagrindinei sistemai. Išskyrus sistemos techninės priežiūros ir duomenų bazių atnaujinimo laikotarpius, rezervinė Programinės įrangos įdiegtis (-ys) turi likti neaktyvi (-ios), kai veikia pagrindinė sistema (arba bet kokios kitos rezervinės sistemos).
- k. **Įvardytasis naudotojas (-ai) (Named User(s))** – Kliento darbuotojas, atstovas, konsultantas arba rangovas, kuriam Klientas suteikė unikalius saugius įvardytojo naudotojo prisijungimo kredencialus (tapatybę), suteikiančius galimybę pasiekti Produktą, kuriame tokios tapatybės nurodymo reikalaujama norint gauti prieigą prie pagal tapatybę valdomų Produkto funkcijų išimtinai Kliento naudai. Jei naudojimas susijęs su švietimu, Įvardytieji naudotojai gali būti registruotieji studentai.
- l. **Įvardytojo naudotojo kredencialai** – individualaus asmens prisijungimo vardas ir slaptažodis, suteikiantys tam asmeniui galimybę pasiekti ir naudoti Produktus.
- m. **Įvardytojo naudotojo licencija (Named User License)** – teisė vienam Įvardytajam naudotojui naudoti tam tikrus „Esri“ produktus.
- n. **Internetinių paslaugų prenumerata** – riboto laikotarpio prenumerata, suteikianti teisę vienam ar daugiau Įvardytųjų naudotojų pasiekti Internetines paslaugas ir naudotis jomis.
- o. **Tolesnio platinimo licencija“ (Redistribution License)** – licencija dauginti ir platinti Programinę įrangą, su sąlyga, kad
 - 1. Klientas atkuria ir platina visą Programinę įrangą;
 - 2. Prie kiekvienos Programinės įrangos kopijos pridėdama licencinę sutartį, sauganti Programinę įrangą taip pat kaip ši Sutartis, o gavėjas sutinka laikytis licencinės sutarties sąlygų;
 - 3. Klientas atkuria visus pranešimus apie autorių teises ir prekių ženklus; ir
 - 4. Klientas neima iš kitų asmenų mokesčio už Programinės įrangos naudojimą.
- p. **Serverio licencija (Server License)** – licencija diegti ir naudoti Programinę įrangą kompiuteryje, kuris naudojamas kaip serveris. Serverio licencijoms gali būti taikomi reikalavimai dėl riboto serverių branduolių skaičiaus arba dėl paskirstytojo diegimo keliuose serveriuose, kaip aprašyta Užsakymo dokumentuose arba Dokumentacijoje. Jei Programinės įrangos apraše nurodytos perėmimo naudojimo teisės, kiekviena Serverio licencija apima Perėmimo licenciją („Failover License“).
- q. **Bendrinimo priemonės** – į internetines paslaugas („Online Services“) arba „ArcGIS Enterprise“ įtrauktos publikavimo galimybės, leidžiančios Klientui pateikti savo Turinį ir Pridėtinės vertės taikomąsias programas trečiosioms šalims arba Anoniminiams naudotojams.
- r. **Vardinė licencija** – licencija vienam įgaliotam galutiniam naudotojui diegti ir naudoti Programinę įrangą viename kompiuteryje. Vienas įgaliotas galutinis naudotojas gali įdiegti antrą kopiją, skirtą naudoti tik galutiniam

naudotojui antrame kompiuteryje, jei vienu metu naudojama tik 1 Programinės įrangos kopija. Joks kitas galutinis naudotojas tuo pačiu metu negali naudoti Programinės įrangos pagal tą pačią licenciją jokių kitų tikslų.

- s. **Testavimo serverio licencija** – licencija naudoti Programinę įrangą pagal Serverio licenciją, siekiant kurti ir testuoti Pridėtinės vertės taikomąsias programas ir žemėlapių talpyklas, atlikti trečiųjų šalių programinės įrangos tinkamumo naudoti, efektyvumo ir apkrovos testus, testuoti naujus komercinių duomenų naujinius ir vykdyti mokymo veiklą, kaip aprašyta Dokumentacijoje. Klientas gali naudoti Pridėtinės vertės taikomąsias programas ir žemėlapių talpyklas su Kūrimo ir Diegimo serverio licencijomis.

2.2 Licencijų ir prenumeratų tipai. „Esri“ tiekia produktus pagal vieną ar daugiau licencijų arba pagal vieną ar daugiau prenumeratų, aprašytų pirmiau pateiktuose apibrėžimuose. Dokumentacijoje ir Užsakymo dokumentuose nurodyta, kokio tipo licencija ar prenumerata galioja užsakymams Produktams.

2.3 Programinės įrangos naudojimo sąlygos.

a. Klientas gali:

1. įdiegti, pasiekti ar laikyti Programinę įrangą ir Duomenis elektroniniame atminties įrenginyje (-iuose);
2. daryti archyvinės ir įprastos atsarginės kopijas kompiuteryje;
3. įdiegti ir naudoti naujesnę Programinės įrangos versiją kartu su keičiama versija priimtina pereinamąjį laikotarpį, ne ilgesnį kaip 6 mėnesiai, su sąlyga, kad diegiant bet kurią versiją nevirsijamas Klientui suteiktų licencijų skaičius; vėliau Klientas negali naudoti daugiau Programinės įrangos egzempliorių nei bendras jo licencijuotas kiekis. Ši tinklinio naudojimo teisė netaikoma Programinei įrangai, licencijuotai Kuriamajam naudojimui;
4. perkelti licencijuotos konfigūracijos Programinę įrangą į pakaitinį kompiuterį;
5. platinti Programinę įrangą ir visus susijusius Autorizavimo kodus, reikalingus diegimo licencijai naudoti, trečiosioms šalims ir
6. Valstybinės ar ne pelno organizacijos, valdančios interneto svetainę arba siūlančios internetines paslaugas, gali naudoti serverio Programinę įrangą pajamų siekimo tikslais, kai taikomas mokestis, kuris padengia išlaidas, bet neduoda pelno.

- b. Klientas gali pritaikyti / adaptuoti Programinę įrangą naudodamas bet kokią makrokomandų arba scenarijų kalbą, API arba išeitinių ar objektinių kodų bibliotekas, bet tik ta apimtimi, kuri aprašyta Dokumentacijoje.
- c. Klientas gali naudoti visus su Programine įranga pateiktus šriftus naudodamas Programinę įrangą bet koku leidžiamu būdu. Be to, Klientas gali naudoti „Esri“ šriftus atskirai, norėdamas išspausdinti bet kokią išvestį, sukurtą naudojantis Programine įranga. Bet kokie su Programine įranga pateiktų trečiųjų šalių šriftų naudojimo apribojimai yra nustatyti paties šrifto faile.
- d. Konkrečias Programinės įrangos Produktams taikomas naudojimo sąlygas „Esri“ pateikia adresu <https://www.esri.com/legal/scope-of-use>.

2.4 „Online Services“ naudojimo sąlygos.

- a. **„Online Services“ aprašymai.** „Online Services“ prenumeratai taikomas naudojimo sąlygas „Esri“ pateikia adresu <https://www.esri.com/legal/scope-of-use>. Be to, „Online Services“ taikomos Debesijos paslaugų naudojimo sąlygos, nurodytos B priede.
- b. **„Online Services“ keitimas.** „Esri“ gali bet kada keisti „Online Services“ ir susijusias API įspėdama apie svarbius pakeitimus prieš 30 dienų, o apie atšaukimus prieš 90 dienų. Jei bet koks „Online Services“ modifikavimas, jų teikimo nutraukimas arba atšaukimas turi didelės neigiamos įtakos Kliento veiklai, „Esri“ gali savo nuožiūra bandyti taisyti „Online Services“, jas koreguoti arba pateikti laikiną sprendimą. Jei galimas sprendimas nėra tinkamas komerciniu požiūriu, Klientas gali atšaukti „Online Services“ prenumeratą, o „Esri“ turi grąžinti proporcingą kainos dalį (kai taikytina).
- c. **Kliento turinio bendrinimas.** Bendrinant Kliento turinį naudojantis Bendrinimo priemonėmis, trečiosioms šalims suteikiamas leidimas naudoti, saugoti, laikyti talpykloje, kopijuoti, atkurti, (pakartotinai) platinti ir (pakartotinai) perduoti Kliento turinį per „Online Services“. „Esri“ neatsako už Kliento turinio praradimą, panaikinimą, modifikavimą arba atskleidimą, jei taip nutinka dėl Bendrinimo priemonių naudojimo ar netinkamo naudojimo. Klientas naudojasi Bendrinimo priemonėmis tik Kliento rizika.

2.5 Įvadytojo naudotojo licencijos. Išskyrus šioje Sutartyje aiškiai išreikštas išimtis, Programinei įrangai ir „Online Services“, kurioms Klientas įsigyja Įvadytojo naudotojo licencijas, galioja toliau pateiktos sąlygos.

a. Įvadytieji naudotojai.

1. Įvadytųjų naudotojų prisijungimo kredencialai skirti tik Įvadytiesiems naudotojams ir negali būti bendrinami su kitais asmenimis.
2. Klientas gali iš naujo priskirti Įvadytojo naudotojo licenciją kitam naudotojui, jeigu ankstesniam naudotojui nebereikia prieigos prie Programinės įrangos ar „Online Services“.
3. Klientas gali nepridėti trečiųjų asmenų kaip Įvadytųjų naudotojų, jeigu tokie tretieji asmenys neatitinka Įvadytųjų naudotojų apibrėžimo.

b. Anoniminiai naudotojai. Programinę įrangą ar „Online Services“ Anoniminiai naudotojai gali pasiekti tik per Pridėtinės vertės taikomas programas, kurios suteikia prieigą prie paslaugų arba turinio, publikuotų bendrinamam naudojimui Bendrinimo priemonėmis.

2.6 Pridėtinės vertės taikomosios programos.

1. Klientas yra atsakingas už Kliento turinio ir Pridėtinės vertės taikomųjų programų kūrimą, naudojimą ir techninį palaikymą.
2. Klientas negali įterpti Įvadytojo naudotojo kredencialų į Pridėtinės vertės taikomąją programą. Pridėtinės vertės taikomosios programos, suteikiančios prieigą prie Kliento turinio, kuris nėra viešai bendrinamas naudojantis Bendrinimo priemonėmis, turi reikalauti prisijungti prie taikomosios programos, naudojantis savo unikaliais Įvadytojo naudotojo prisijungimo kredencialais.
3. Klientas gali įterpti Prisijungimo prie taikomosios programos kredencialą į Pridėtinės vertės taikomas programas, kurios Anoniminiams naudotojams suteikia prieigą prie paslaugų arba turinio, publikuojamų bendrinamai Anoniminių naudotojų prieigai naudojantis Bendrinimo priemonėmis.
4. Klientas negali įterpti prisijungimo prie taikomosios programos kredencialo į Pridėtinės vertės taikomas programas, suteikiančias prieigą prie kliento turinio, kuris nėra viešai bendrinamas naudojantis Bendrinimo priemonėmis. Pridėtinės vertės taikomosios programos, suteikiančios prieigą prie Kliento turinio, kuris nėra viešai bendrinamas naudojantis Bendrinimo priemonėmis, turi reikalauti prisijungti prie taikomosios programos, naudojantis savo unikaliais Įvadytojo naudotojo prisijungimo kredencialais.
5. Trečiajai šaliai, kuri neatitinka Įvadytojo naudotojo apibrėžimo, Klientas gali suteikti prieigą prie Programinės įrangos ar „Online Services“ tik per Kliento Pridėtinės vertės taikomas programas.
6. Klientas gali perduoti Pridėtinės vertės taikomas programas bet kokiai trečiajai šaliai naudoti su trečiosios šalies nuosava Programinės įrangos arba „Online Services“ prenumerata.

2.7 Riboto naudojimo programos.

- a. Bandomosios, vertinimo ir Beta programos.** Produktai, įsigyti pagal bandomąją, vertinimo arba Beta programą, yra licencijuoti tik bandymui ir testavimui, o ne komerciniam naudojimui. Bet koks toks naudojimas vykdomas Kliento rizika, o Produktams neteikiama Priežiūros paslauga. Jei Klientas neįsigyja mokamos licencijos arba prenumeratos iki bandomosios, vertinimo ar Beta licencijos galiojimo pabaigos, Klientas gali prarasti bet kokią Kliento turinį ar tinkinimo rezultatus, sukurtus licencijos galiojimo laikotarpiu. Jei Klientas nenori įsigyti licencijos arba prenumeratos, jis turėtų eksportuoti tą Kliento turinį prieš baigiantis licencijos galiojimo laikotarpiui.
- b. Programos švietimui.** Klientas sutinka Produktus, pateiktus pagal programą švietimui, naudoti tik švietimo tikslais su švietimu susijusio naudojimo Laikotarpiu. Klientas nenaudos Produktų jokiais Administraciniais tikslais, jei neturės Administracinio naudojimo licencijos. Administracinis naudojimas reiškia administravimo veiklą, kuri nėra tiesiogiai susijusi su mokymu arba švietimu, pvz., išteklių žymėjimas žemėlapyje, infrastruktūros valdymas, demografinė analizė, maršrutų sudarymas, švietimo įstaigos teritorijos apsauga ir pasiekiamumo analizė. Klientui neleidžiama naudoti Produktų pajamų ar pelno siekimo tikslais.
- c. Dovanojimo programos.** Pagal dovanojimo programą pateiktus Produktus Klientas gali naudoti tik nekomerciniais tikslais. Klientas neturėtų naudoti Produktų pajamų ar pelno siekimo tikslais, išskyrus tuos atvejus, kai padengiamos išlaidos už Produktų naudojimą.

- d. **Kitos „Esri“ riboto naudojimo programos.** Jei klientas įsigyja Produktų pagal bet kokią pirmiau nenurodytą riboto naudojimo programą, Klientui naudojantis tokiais Produktais gali būti taikomos sąlygos, nurodytos atitinkamame paleidimo puslapyje ar registracijos formoje arba aprašytos „Esri“ interneto svetainėje; jos papildo neprieštaraujančias šios Sutarties sąlygas.

3.0 DUOMENYS

3.1 Sąvokų apibrėžtis. Toliau pateiktos sąvokų apibrėžtis papildo apibrėžtis, pateiktas A priede:

- a. **Įmonių sąrašo duomenys (Business Listing Data)** – bet koks duomenų rinkinys, į kurį įtrauktas įmonių sąrašas, taip pat gali būti kiti susiję įmonės atributai.
- b. **„Esri“ turinio paketas (-ai)** – skaitmeninis failas, kurį sudaro „Online Services“ pagrindo žemėlapių Duomenys, gauti iš „Online Services“.
- c. **Gatvių duomenys** – Duomenys, apimantys arba vaizduojantys informaciją apie kelius, gatves ir susijusias ypatybes.

3.2. Leistinas naudojimas.

- a. Klientas gali naudoti Duomenis tik su Produktais, kuriems „Esri“ tuos Duomenis pateikė, nebent raštu būtų nurodyta kitaip.
- b. Laikantis apribojimų, nustatytų šioje Sutartyje, ir su sąlyga, kad Klientas prie Duomenų atvaizdų prideda pranešimą, kuriame „Esri“ arba atitinkamas (-i) jos licenciaras (-ai) pripažįstamas (-i) Duomenų atvaizde naudojamų Duomenų dalies (-ių) šaltiniu, Klientas gali:
 - 1. Kurti Duomenų atvaizdus spausdintuose dokumentuose arba pateikti statiniu, elektroniniu formatu (pvz., PDF, GIF, JPEG, HTML); „ArcGIS Web Maps“ žiniatinklio žemėlapiuose arba „Esri Story Maps“ taikomiosiose programose duomenų vizualizavimo tikslais (įskaitant bazinę sąveiką, pvz., kadravimą, mastelio keitimą ir žemėlapių ypatybių atpažinimą su paprastais išskylančiais langais); ir
 - 2. Naudoti ir įtraukti tokius Duomenų atvaizdus pateikčių paketuose, rinkodaros tyrimuose ar kitose ataskaitose arba dokumentuose, kuriuose yra žemėlapių vaizdų arba duomenų suvestinių, gautų naudojantis „Esri“ produktais, trečiosioms šalims.
- c. Klientas gali atjungties režimu imti „Online Services“ pagrindinius žemėlapius naudodamas „Esri“ Turinio paketus ir vėliau perduoti (perkelti) juos į bet koki įrenginį, kuriame jie bus naudojami su licencijuotomis „ArcGIS Runtime“ taikomosiomis programomis bei „ArcGIS Desktop“. Kitiems tikslams Klientas tokių duomenų atsisukti, išsaugoti ar bandyti juos išimti negali.
- d. Klientas gali bet koku būdu naudoti vidaus reikmėms geokodavimo rezultatus, kurie gauti ir išsaugoti laikantis šios Sutarties nuostatų. Klientas negali platinti geokodavimo rezultatų, išskyrus atvejus, kai (i) jie naudojami ir (arba) rodomi žemėlapyje, susijusiame su Kliento vieša (-omis), pajamų negeneruojančia (-omis) svetaine (-ėmis), (ii) Kliento įmonės tikslais prie jų suteikiama prieiga trečiosioms šalims arba (iii) jie pateikiami trečiosioms šalims nekomerciniais / pajamų nesiekiančiais tikslais, kaip statiniai rezultatai, statinė išvestis ar statiniu pagrindu sugeneruoti žemėlapių vaizdai.

3.3 Naudojimo apribojimai.

- a. Klientas negali tiesiogiai arba įgaliodamas savo klientus bendrai platinti Duomenų, naudoti Duomenis bet kokiai neleidžiamai paslaugai ar produktui arba siūlyti Duomenis per bet kokią trečiąją šalį ar jos vardu.
- b. Klientas negali naudoti arba leisti trečiosioms šalims naudoti Duomenis siekdamas kompiliuoti, tobulinti, tikrinti, papildyti, pridėti prie informacijos kompiliacijos arba šalinti iš jos, jei tokia duomenų kompiliacija yra parduodama, nuomojama, skelbiama, perduodama ar bet koku kitu būdu pateikiama trečiajai šaliai.
- c. **Įmonių sąrašo duomenys (Business Listing Data).** Jei nesuteikiamas leidimas raštu, Klientas negali naudoti Įmonių sąrašo duomenų jokiais tiesioginės rinkodaros tikslais, perparduoti arba platinti bet kokiai trečiajai šaliai kaip bet kokio gavėjų sąrašo, katalogo, sisteminės reklamos arba kitokios informacijos kompiliacijos dalies.

- d. *Gatvių duomenys*. Klientas gali naudoti Gatvių duomenis žemėlapių kūrimo, geokodavimo, maršrutų ir transporto tinklo analizės tikslais. Jei nėra raštu leista kitaip, Klientas negali naudoti Gatvių duomenų toliau nurodytais tikslais.
1. Tikrojo laiko navigacijos nurodymai, įskaitant naudotojo įspėjimą apie būsimus manevrus, pvz., įspėjimą apie artėjančią posūkį, arba alternatyvaus maršruto apskaičiavimas praleidus posūkį;
 2. Sinchronizuotas kelių transporto priemonių maršruto kūrimas; arba
 3. Sinchronizuoto maršruto optimizavimas.
- e. *„Business Analyst“ duomenys*. Programa „ArcGIS Business Analyst Mobile“ pateiktus Duomenis Klientas gali padėti į talpyklą mobiliajame įrenginyje, kad būtų galima naudoti kartu naudojant „ArcGIS Business Analyst Server“. Klientas negali tokių duomenų laikyti talpykloje arba atsisiųsti kitu būdu.
- f. *Dalinės duomenų rinkinio licencijos (Partial Dataset Licenses)*: jei Klientas užsako duomenų rinkinio pogrupį (pvz., visuotinės duomenų bazės šalies, regiono, valstijos arba vietos dalį), jis gali naudoti tik licencijuotą pogrupį ir negali naudoti jokios kitos viso duomenų rinkinio dalies.
- g. *„Michael Bauer Research“ pasauliniai ribų duomenys (MBR duomenys)*. Kliento teisė naudotis duomenimis, atsiųstais į Kliento patalpą (pvz., MBR duomenimis, saugomais „ArcGIS Enterprise“, „ArcGIS Desktop“), galioja 2 metus nuo atsisiuntimo.

3.4 Papildomos duomenims taikomos sąlygos. Tam tikri Duomenų licenciarai reikalauja, kad „Esri“ nustatytų Klientui papildomus informavimo reikalavimus ir naudojimo sąlygas. Šios sąlygos papildo ir pakeičia šios Sutarties sąlygas ir yra pateikiamos adresu www.esri.com/legal/third-party-data.

4.0 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

4.1 JAV klientai. „Esri“ teiks Programinės įrangos ir „Online Services“ techninę priežiūrą pagal „Esri“ techninės priežiūros ir pagalbos programą ir pagal šią Sutartį, jei Klientas yra Jungtinėse Amerikos Valstijose.

4.2 Klientai už Jungtinių Valstijų ribų. Klientas gali gauti techninės priežiūros paslaugas iš vietinio „Esri“ įgaliotojo platintojo pagal šio įgaliotojo platintojo standartinę pagalbos strategiją ir pagal „Esri“ produktų palaikymo per jų gyvavimo ciklą strategiją.

5.0 PASLAUGOS

5.1 JAV klientai. „Esri“ gali teikti „Esri“ valdomos debesijos paslaugas, Mokymo paslaugas arba Profesionalias paslaugas, įskaitant „Advantage Program“ JAV klientams pagal taikomą užsakymo dokumentą. Nebent Klientas su „Esri“ pasirašė sutartį, kurioje nurodytos tokių Paslaugų sąlygos, „Esri“ teikiamoms Paslaugoms taikomos sąlygos, tekste pateikiamos naudojant nuorodas ir pasiekiamos adresu <https://www.esri.com/content/dam/esrisites/en-us/media/legal/services/ma-services.pdf>. Paprašius bus pateikta spausdintinė tokių sąlygų kopija.

5.2 Klientai už Jungtinių Valstijų ribų. Klientai už Jungtinių Valstijų ribų gali gauti Paslaugas iš savo vietinio įgaliotojo platintojo.

PRIEDAS A TERMINŲ ŽODYNĖLIS

Toliau pateiktas terminų žodynelis taikomas visiems „Esri“ pasiūlymams ir paslaugoms, kurias „Esri“ gali teikti savo klientams. Tam tikriems „Esri“ pasiūlymams ar Paslaugoms ši Sutartis gali būti netaikoma. Nepaisykite jokių sąlygų, kurios nėra taikomos „Esri“ pasiūlymams arba Paslaugoms, siūlomoms pagal šią Sutartį.

„Filialas“ – bet koks subjektas, kuris tiesiogiai ar netiesiogiai (i) Kontroliuoja kitą šalį, (ii) yra jos Kontroliuojamas arba (iii) yra Kontroliuojamas to paties subjekto kaip kita šalis, kur „Kontrolė“ – turėjimas daugiau nei 50 procentų balsavimo teisę suteikiančių akcijų ar kitų balsavimo teisę suteikiančių dalių Kontroliuojamame subjekte.

„API“ – taikomojo programavimo sąsaja.

„ArcGIS“ svetainė – www.arcgis.com ir bet kokios susijusios arba veiklą perimančios svetainės.

„Autorizavimo kodas (-ai)“ – bet koks raktas, autorizavimo numeris, įgalinimo kodas, prisijungimo kredencialai, aktyvinimo kodas, prieigos rakto numeris, naudotojo vardas ir slaptažodis arba kitas mechanizmas, reikalingas norint naudoti „Esri“ Prekes.

„Beta“ – bet kokia alfa, beta ar kita preliminarinė Produkto versija.

„Cloud Services“ – „Online Services“ ir „Esri“ valdomos debesijos paslaugos.

„Turinys“ – tai duomenys, vaizdai, nuotraukos, animacija, vaizdo įrašai, garso įrašai, tekstas, žemėlapiai, duomenų bazės, duomenų modeliai, skaičiuoklės, naudotojo sąsajos, grafiniai komponentai, piktogramos, programinė įranga ir kiti išteklių, naudojami su „Esri“ pasiūlymais ir Paslaugomis.

„Kontrolė“ – turėjimas daugiau nei 50 procentų balsavimo teisę suteikiančių akcijų ar kitų balsavimo teisę suteikiančių interesų Kontroliuojamame subjekte.

„Kliento turinys“ – bet koks Turinys, kurį Klientas pateikia, naudoja ar kuria naudodamas „Esri“ produktus ar Paslaugas, įskaitant Pridėtinės vertės taikomas programas. Kliento turinys neapima jokios grįžtamosios informacijos, pasiūlymų arba prašymų tobulinti, kuriuos Klientas pateikia „Esri“.

„Duomenys“ – visi komerciniu pagrindu pasiekiami skaitmeninių duomenų rinkiniai, įskaitant, be kita ko, geografinius vektorinius duomenis, rastrinių duomenų ataskaitas ar susijusius lentelių atributus, kuriuos „Esri“ teikia kartu su kitais „Esri“ produktais arba atskirai.

„Pateikiama medžiaga“ (Deliverables) – viskas, ką „Esri“ pateikia Klientui kaip Profesionalių paslaugų teikimo rezultata.

„Dokumentacija“ – visa informacinė naudotojo dokumentacija, kurią „Esri“ pateikia su Pateikiama medžiaga arba „Esri“ Preke.

„Esri“ valdomos debesijos paslaugos – konkretaus Kliento debesijos infrastruktūra, programinė įranga, duomenys ir tinklo platforma, kurioms „Esri“ teikia prieglobą, valdo ir pateikia Klientui arba Kliento galutiniams naudotojams internetu.

„Esri“ prekė (-ės)“ – bet koks Produktas ar Dokumentacija. Jei „Esri“ teikia Mokymo paslaugas arba Profesionalias paslaugas tiesiogiai Klientui, „Esri“ pasiūlymai taip pat apima Pateikiamą medžiagą ir Mokymo medžiagą. „Esri“ produktai neapima Paslaugų ir Trečiųjų šalių turinio.

„GIS“ – geografinė informacinė sistema.

„Priežiūra“ – „Esri“ teikiama prenumeruojama programa, suteikianti Klientui teisę gauti Produkto naujinius ir kitokią naudą, pavyzdžiui, naudotis technine priežiūra ir savarankiško internetinio mokymosi išteklių.

„Kenkėjiškas kodas“ – programinės įrangos virusai; kirminai; nustatyto įsijungimo laiko mechanizmai; Trojos arkliai arba bet koks kitas kompiuterinis kodas, failai, aptarnavimo perkrovos arba programos, sukurtos siekiant pertraukti, sunaikinti arba riboti bet kokios kompiuterių programinės įrangos, aparatinės įrangos arba telekomunikacijų įrangos darbą.

„Online Services“ – bet kokia komerciniais pagrindais siūloma internetinė geografinė erdvinė sistema, kurią pateikia „Esri“, įskaitant taikomas programas ir susijusias API, skirtas žemėlapiams, duomenims ir kitai informacijai saugoti, tvarkyti, skelbti ir naudoti. „Online Services“ neapima Duomenų ir Turinio.

„Užsakymo dokumentas (-ai)“ – kainų pasiūlymas, Priežiūros pratęsimo pasiūlymas, pirkimo užsakymas, pasiūlymas, užduoties užsakymas ar kitas dokumentas, kuriame nurodomos Kliento užsakomos „Esri“ prekės, naujiniai ar Paslaugos.

„Nuolatinė licencija“ (Perpetual license) – licencija, pagal kurią „Esri“ Prekės versija, už kurią sumokėti licencijoje numatyti mokesčiai, gali būti naudojama neribotą laikotarpį, nebent „Esri“ arba Klientas nutraukia sutartį, kaip numatyta šioje Sutartyje.

„Produktas (-ai)“ – Programinė įranga, Duomenys ir „Online Services“.

„Profesionalios paslaugos“ (Professional Services) – bet kokios kūrimo ar konsultavimo paslaugos, kurias „Esri“ teikia Klientui.

„Pavyzdys (-žiai)“ – pavyzdiniai Produktų kodai, taikomosios programos, priedai arba plėtiniai.

„Paslauga (-os)“ – Priežiūra. Jei „Esri“ teikia „Esri“ valdomos debesijos paslaugas, Mokymo paslaugas arba Profesionalias paslaugas tiesiogiai Klientui, Paslaugos taip pat apima „Esri“ valdomos debesijos paslaugas, Mokymo medžiagą ir Profesionalias paslaugas.

„Programinė įranga“ – bet kokia paruošta naudoti komercinė programinė įranga, išskyrus Duomenis, pasiekta ar atsisiųsta iš „Esri“ autorizuotos svetainės, arba programinė įranga, kurią „Esri“ pristato bet kokiaje laikmenoje ir bet kokiame formate, įskaitant atsargines kopijas, naujinius, pakeitimų paketus, pataisas, specialiąsias pataisas arba leidžiamas sujungtas kopijas.

„Specifikacija (-os)“ – (i) Programinės įrangos ir „Online Services“ Dokumentacija, (ii) Užduoties užsakyme nurodyta darbo apimtis arba (iii) „Esri“ publikuojami Mokymo kurso aprašai.

„Užduoties užsakymas (-ai)“ – Paslaugų Užsakymo dokumentas.

„Terminuota licencija“ – licencija, leidžianti naudoti „Esri“ Prekę ribotą laikotarpį (**Terminas**).

„Prenumerata“ – licencija, leidžianti naudoti „Esri“ produktą ribotą laikotarpį arba teisę gauti Paslaugas ribotą laikotarpį.

„Trečiųjų šalių turinys“ – bet koks Turinys, kurį Klientas gali gauti iš trečiųjų šalių svetainės, arba kurį asmenys, kurie nėra „Esri“ darbuotojai, tiekėjai ar rangovai, gali pateikti tiesiai į „Esri“ svetainę.

„Mokymai“ – (i) Produkto mokymai arba (ii) susiję mokymai, kuriuos pagal šią Sutartį teikia „Esri“.

„Mokymų medžiaga“ – skaitmeninis arba išspausdintas turinys, reikalingas siekti baigti Mokymus, įskaitant darbaknyges, duomenis, koncepcijas, pratybas, įvertinimus ir egzaminus, bet tuo neapsiribojant.

„Pridėtinės vertės taikomoji (-osios) programa (-os)“ – Kliento sukurta taikomoji programa, skirta naudoti kartu su bet kokia teisėtai naudojama Programine įranga, Duomenimis arba „Online Services“.

PRIEDAS B BENDROSIOS SĄLYGOS

Toliau pateiktos bendrosios sąlygos taikomos visiems „Esri“ pasiūlymams ir paslaugoms, kurias „Esri“ gali pasiūlyti savo klientams. Tam tikri „Esri“ pasiūlymai ar Paslaugos gali būti nepasiekiamos pagal šią Sutartį. Nepaisykite jokių sąlygų, kurios nėra taikomos „Esri“ pasiūlymams arba Paslaugoms, siūlomoms pagal šią Sutartį.

B.1 STRAIPSNIS. BENDRIEJI NAUDOJIMO APRIBOJIMAI

Jei šioje Sutartyje nėra atskirai leista kitaip, Klientui neleidžiama:

- a. parduoti, nuomoti (įskaitant išperkamąją nuomą), sublicencijuoti, platinti, skolinti, laikinai pateikti arba perleisti Paslaugas ar „Esri“ Prekes;
- b. platinti Paslaugas ar „Esri“ Prekes arba jų dalį trečiosioms šalims arba suteikti tiesioginę prieigą prie jų, įskaitant, be kita ko, plėtinius, komponentus arba DLL failus;
- c. platinti autorizavimo kodus trečiosioms šalims;
- d. vykdyti apgautos inžineriją, dekompiuoti arba išskaidyti bet kokį Produktą ar Pateikiamą medžiagą, kuri pristatoma kompiliuotu pavidalu;
- e. bandyti apeiti technologines priemones, kuriomis kontroliuojama prieiga prie „Esri“ Prekių ar jų naudojimo;
- f. saugoti, laikyti talpykloje, naudoti, įkelti, platinti arba sublicencijuoti Turinį ar kitaip naudoti „Esri“ Prekes pažeidžiant „Esri“ arba trečiosios šalies teises, įskaitant intelektinės nuosavybės teises, privatumo teises, įstatymus dėl nediskriminavimo, eksporto įstatymus arba kitus taikytinus įstatymus ar teisės aktus;
- g. šalinti arba slėpti bet kokius pranešimus apie „Esri“ ar jos licenciarų pranešimus apie patentus, autorių teises, prekių ženklus ir nuosavybės teises arba užrašus, esančius bet kokioje „Esri“ Prekėje, išvestyje, metaduomenų faile arba pridėtus prie jų, arba internetinius ar spausdintus bet kokių Duomenų ar Dokumentacijos autorystės puslapius;
- h. atsieti arba atskirai naudoti individualias ar sudedamąsias „Esri“ Prekių dalis;
- i. įtraukti bet kokią „Esri“ Prekių dalį į trečiajai šaliai naudoti skirtą produktą ar paslaugą, kuri konkuruoja su „Esri“ Prekėmis;
- j. skelbti arba bet koku kitu būdu pranešti su Beta produktais atliktų bandymų rezultatus negavus išankstinio rašytinio „Esri“ ir jos licenciarų leidimo arba
- k. naudoti, įtraukti, modifikuoti, platinti, suteikti prieigą arba derinti bet kokias „Esri“ Prekes tokiu būdu, kad bet kokiai „Esri“ Prekei taikomos atvirosios šaltinio arba atvirosios duomenų bazės licencijos sąlygos (pvz., GPL), kuriose reikalaujama, kad bet kokiai „Esri“ Prekės daliai būtų taikomos papildomos sąlygos, pvz.:
 1. Atskleista trečiosioms šalims išeitinio kodo pavidalu;
 2. Licencijuojama trečiosioms šalims išvestiniams kūriniams kurti; arba
 3. Nemokamai toliau platinama trečiosioms šalims.
- l. gauti pajamas teikiant prieigą prie Programinės įrangos arba „Online Services“ naudojant Pridėtinės vertės taikomąją programą.

Šie apribojimai netaikomi, jei neatitinka taikomų įstatymų ar teisės aktų.

B.2 STRAIPSNIS. TRUKMĖ IR NUTRAUKIMAS

B.2.1 Klientas gali bet kada nutraukti šią Sutartį arba bet kokios „Esri“ Prekės licenciją ar prenumeratą įteikdamas „Esri“ rašytinį pranešimą. Jei nutraukiama be priežasties, Klientas neįgyja teisės susigrąžinti jokių sumokėtų mokesčių. Visos teisės nutraukti būsimus Paslaugų įsipareigojimus nenurodant priežasties išvardytos atitinkamoje šios Sutarties dalyje. Bet kuri šalis gali nutraukti šią Sutartį arba bet kokią licenciją ar prenumeratą dėl esminio pažeidimo, kuris neištaisomas per 30 dienų nuo rašytinio pranešimo įteikimo pažeidusiai šaliai. Nutraukus šią Sutartį dėl pažeidimo, „Esri“ nustos teikti Paslaugas. Visos „Esri“ pasiūlymuose numatytos licencijos, kurios lieka galioti nutraukus šią Sutartį, toliau galioja šios Sutarties sąlygomis.

B.2.2 Jei „Esri“ nutraukia šią Sutartį dėl Kliento padaryto pažeidimo, tuomet „Esri“ taip pat gali savo nuožiūra pasirinkti ar nutraukti Kliento turimų „Esri“ Prekių licencijų naudojimą ar (jų) prenumeratą. Jei Klientas nutraukia šią Sutartį dėl bet kokios priežasties arba be priežasties, Klientas taip pat gali savo nuožiūra nutraukti Kliento „Esri“ produktų licencijas ar prenumeratas.

B.2.3 Nutraukus ar pasibaigus bet kokios licencijos ar prenumeratos galiojimui, Klientas:

- a. nebeturės priėjimo prie tų „Esri“ prekių ir nebesinaudos jomis;
- b. pašalins bet kokią klientinės (komp.) pusės duomenų podėlį, kuris buvo gautas iš Debesijos paslaugų, kurių naudojimas buvo nutrauktas arba pasibaigė jų teikimo terminas.
- c. nebenaudos, išdiegs, pašalins ir sunaikins visas turimas arba kontroliuojamas „Esri“ Prekių, kurių naudojimas buvo nutrauktas arba baigėsi jų galiojimo laikas, kopijas, įskaitant visas modifikuotas ar sujungtas jų dalis, bet kokių pavidalų, ir parengs bei pateiks tokių veiksmų įrodymus „Esri“ ar įgaliotajam jos platintojui.

„Esri“ gali nedelsdama nutraukti Paslaugų teikimą įteikdama Klientui rašytinį pranešimą, jei Klientas pradeda bankroto ar nemokumo procesinius veiksmus arba tokie veiksmai pradami prieš jį, kol administratorius ištaiso visus esamus pažeidimus ir pateikia pakankamą šios Sutarties vykdymo ateityje užtikrinimą. Ši Sutartis nutraukiama, jei bet kuri šalis tampa nemoki ar yra likviduojama arba panaikinama.

B.3 STRAIPSNIS. RIBOTOSIOS GARANTIJOS IR JŲ IŠLYGOS

B.3.1 Ribotosios garantijos. Su toliau pateikta išlyga „Esri“ garantuoja Klientui, kad (i) Produktai ir Mokymas iš esmės atitiks taikytinas Specifikacijas ir (ii) Paslaugos iš esmės atitiks šio verslo profesinius ir techninius standartus. „Esri“ Prekių ir Paslaugų garantinis laikotarpis, turint Nuolatinę licenciją – 90 dienų nuo jų pateikimo arba priėmimo, jei šioje Sutartyje numatytas priėmimo laikotarpis, datos. „Esri“ Prekių garantinis laikotarpis turint prenumeratą arba Terminuotąją licenciją apima trumpesnę nei (i) prenumeratos ar termino laikotarpį arba (ii) 90 dienų nuo pateikimo arba priėmimo, jei šioje Sutartyje numatytas priėmimo laikotarpis.

B.3.2 Speciali išlyga. Trečiųjų šalių turinys, Duomenys, Pavyzdžiai, specialiosios pataisos, pataisos, naujiniai, nemokamai teikiamos „Online Services“ ir bandomieji, vertinamieji bei Beta produktai pateikiami tokie, kokie yra, ir be jokios garantijos.

B.3.3 Bendroji išlyga. Išskyrus šioje Sutartyje nurodytas išreikštas ribotąsias garantijas, „Esri“ atmeta visas kitas garantijas ar bet kokio pobūdžio sąlygas, išreikštas ar numanomas, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) komercinio tinkamumo, tinkamumo konkrečiam tikslui ir intelektinės nuosavybės teisių pažeidimo nebuvimo garantijas ar sąlygas. „Esri“ neatsako už bet kokias neatitiktis Specifikacijoms arba Kliento turinio praradimą, panaikinimą, modifikavimą arba atskleidimą, jei taip nutinka Klientui atlikus bet kokius „Esri“ Prekės pakeitimus, jei tokie pakeitimai nenurodyti Dokumentacijoje. „Esri“ negarantuoja, kad „Esri“ pasiūlymai (arba Kliento galimybės jais naudotis) veiks be pertrūkių, be klaidų, bus atsparūs triktims ar apsaugoti nuo gedimų arba kad visas neatitiktis bus galima ištaisyti ar jos bus ištaisytos. „Esri“ pasiūlymai nėra sukurti, pagaminti arba skirti naudoti aplinkose ar srityse, kuriose galima mirtis, asmens sužalojimas arba žala turtui ar aplinkai. Klientas neturėtų vadovautis jokiais navigacijos pasiūlymais, kurie jam atrodo pavojingi, nesaugūs ar neteisėti. Bet koks toks naudojimas atliekamas paties Kliento rizika ir lėšomis.

B.3.4 Išlygos.

- a. **Išlyga dėl interneto.** Nė viena šalis nebus atsakinga už nuostolius pagal jokią teisės teoriją dėl interneto ryšio veikimo ar jo nutrūkimo arba dėl interneto reguliavimo, galinčio riboti arba drausti Debesų paslaugų naudojimą.
- b. **Trečiųjų šalių svetainės; Trečiųjų šalių turinys.** „Esri“ neatsako už jokią trečiųjų šalių svetainę ar Trečiųjų šalių turinį, rodomą arba pateikiamą su nuorodomis „Esri“ produktuose ar „Esri“ svetainėse, įskaitant www.esri.com, developers.arcgis.com, livingatlas.arcgis.com ir www.arcgis.com. Nuorodų į trečiųjų šalių svetaines ir išteklius pateikimas nereiškia jokio patvirtinimo, ryšio ar rėmimo.

B.3.5 Išimtinė teisių gynimo priemonė. Kliento išimtinė teisių gynimo priemonė ir visa „Esri“ atsakomybė už šiame skyriuje aprašytų ribotųjų garantijų pažeidimą apima bet kokios netinkamos laikmenos pakeitimą ir (i) atitinkamų „Esri“ produktų taisymą arba Paslaugų koregavimą ar laikino sprendimo pateikimą arba, (ii) „Esri“ sprendimu, Kliento teisės naudotis produktais ir Paslaugomis nutraukimą ir mokesčių, kuriuos Klientas sumokėjo už „Esri“ produktus ar Paslaugas, neatitinkančias „Esri“ ribotųjų garantijų nuostatų, grąžinimą.

B.4 STRAIPSNIS. ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

B.4.1 Atsakomybės išlygos. Klientas, „Esri“ ir joks „Esri“ įgaliotasis platintojas ar trečiosios šalies licenciaras nebus atsakingas už jokių netiesioginius, specialiųjų, šalutinius ar antrinius nuostolius, pelno, pardavimo pajamų, reputacijos praradimą, pakaitinių prekių ar paslaugų pirkimo išlaidas arba nuostolius, didesnius nei atitinkamas licencijos mokestis ar prenumeratos mokestis arba Paslaugų mokesčiai, sumokėti ar mokėtini „Esri“ už „Esri“ Prekes ar Paslaugas, dėl kurių buvo pareikštas ieškinys.

B.4.2 Pirmiau nurodyti atsakomybės apribojimai ir išimtys netaikomi, jei Klientas pažeidžia, netinkamai naudoja arba pasisavina „Esri“ arba „Esri“ licenciarų intelektualinės nuosavybės teises, be to, jie netaikomi bet kurios šalies žalos atlyginimo įsipareigojimams, dideliam aplaidumui, tyčiai arba šios Sutarties ar taikytinų įstatymų arba teisės aktų straipsnių dėl Eksporto reikalavimų pažeidimams.

B.4.3 Išlygų ir apribojimų taikymas. „Esri“ ar jos įgaliotasis platintojas nustatė savo mokesčius ir sudarė šią Sutartį remdamiesi joje išdėstytais apribojimais ir išlygomis; jie atspindi rizikos paskirstymą šalims ir yra šalių sudaryto sandorio pagrindas. **Šie apribojimai taikomi nepaisant, ar šalis žino apie nuostolių galimybę, ir nepaisant, ar bet kokia išimtinė ribotoji teisių gynimo priemonė pasiekia esminį savo tikslą.**

B.4.4 Pirmiau nurodytos išlygos, apribojimai ir išimtys gali negalioti tam tikrose jurisdikcijose ir būti taikomi tik Kliento jurisdikcijoje galiojančiuose įstatymuose ir teisės aktuose leidžiamu mastu. Klientas gali turėti papildomų teisių, kurių negalima atsisakyti arba atmesti. „Esri“ nesiekia riboti Kliento garantijos ar teisių gynimo priemonių įstatymuose neleidžiamu būdu.

B.5 STRAIPSNIS. ŽALOS ATLYGINIMAS

B.5.1 Sąvokų apibrėžtys. Toliau pateiktos sąvokų apibrėžtys papildo apibrėžtis, pateiktas A priede:

- „**Pretenzija**“ – bet kokia trečiosios šalies pretenzija, ieškinys ar reikalavimas.
- „**Žalos atlyginimo gavėjai**“ – Klientas ir jo direktoriai, pareigūnai bei darbuotojai.
- „**Pretenzija (-os) dėl pažeidimo**“ – bet kokia pretenzija, kurioje tvirtinama, kad naudojamas arba pasiekdamas „Esri“ Prekę ar Paslaugą Klientas pažeidžia patentą, autorių teises, prekių ženklą ar komercinę paslaptį.
- „**Nuostolis (-iai)**“ – išlaidos, pripažinta žala, atsiskaitymo suma, sąnaudos ar išlaidos, įskaitant pripažintus mokėjimus teisininkams.

B.5.2 Pažeidimo žalos atlyginimas.

- „Esri“ įsipareigoja ginti, saugoti visus Žalos atlyginimo gavėjus nuo bet kokių Nuostolių, kylančių iš Pretenzijos dėl pažeidimo, ir juos atlyginti.
- Jeigu „Esri“ nustato, jog Pretenzija dėl pažeidimo yra pagrįsta, „Esri“ gali savo sąskaita: (i) pasirūpinti, kad Klientas turėtų teisę toliau naudotis „Esri“ Prekėmis ar Paslaugomis, arba (ii) pakeisti „Esri“ Prekes ar Paslaugas išsaugodama iš esmės panašias funkcijas. Jeigu nė vienas variantas nėra pagrįstas komerciniu požiūriu, „Esri“ gali nutraukti Kliento teisę naudotis „Esri“ produktais ir Paslaugomis ir grąžinti arba a) licencijos mokesčius, kuriuos Klientas sumokėjo už pagal Nuolatinę licenciją įsigytus „Esri“ produktus ar Paslaugas, kurie pažeidžia [trečiųjų asmenų teises], paskirstytus atsižvelgiant į tiesinį nuvertėjimą 5 metų laikotarpiu nuo pirmojo pristatymo datos, arba b) nepanaudotą mokesčių, sumokėtų už Terminuotąsias licencijas, prenumeratas ir Priežiūros paslaugą, dalį.
- „Esri“ neprivalo ginti nuo Pretenzijos dėl pažeidimo ar kompensuoti Kliento patirtus nuostolius, jeigu Pretenzija dėl pažeidimo yra pareikšta dėl: (i) „Esri“ Prekių ar Paslaugų derinių ar integravimo į produktą, procesą, sistemą ar elementą, kurių „Esri“ neteikė arba nenurodė Specifikacijoje; (ii) „Esri“ Prekių ar Paslaugų pakeitimo, kurį atliko ne „Esri“ ar jos subrangovai; (iii) suderinamumo su Kliento specifikacijomis arba

(iv) „Esri“ Prekių ar Paslaugų naudojimo po to, kai arba „Esri“ pateikė modifikuotą versiją, siekdama išvengti pažeidimo, arba panaikino Kliento teisę naudotis „Esri“ Prekėmis ar Paslaugomis.

B.5.3 Bendrasis žalos atlyginimas. „Esri“ gins ir saugos visus Kompensacijos gavėjus (ir atlygins visus susijusius Nuostolius) nuo Pretenzijų dėl kūno sužalojimo, mirties arba materialiojo ar nekilnojamojo turto sugadinimo, sukkelto bet kokiems galimiems Kompensacijos gavėjams, jei jie lėmė bet koks „Esri“ ar jos direktorių, pareigūnų, darbuotojų ar atstovų, teikiančių Paslaugas Kliento įmonėje, aplaidumas, neveikimas ar tyčia.

B.5.4 Žalos atlyginimo sąlygos. Žalos atlyginimo sąlygos, išskyrus numatytas Pretenzijoms dėl pažeidimo (žr. B.5.2 c.), Taikomos šios žalos atlyginimo sąlygos: Kompensuojamasis asmuo turi (i) nedelsdamas raštu informuoti „Esri“ apie Pretenziją, (ii) pateikti visus turimus Pretenziją apibūdinančius dokumentus, (iii) leisti „Esri“ savarankiškai kontroliuoti gynybą nuo ieškinio arba derybas, susijusias su gynyba nuo Pretenzijos arba taikiu susitarimu, ir (iv) pagrįstai bendradarbiauti ginantis nuo Pretenzijos „Esri“ prašymu ir lėšomis.

B.5.5 Šiame skyriuje išsamiai aprašyti visi „Esri“, jos įgaliotojo platintojo bei trečiųjų šalių licenciarų įsipareigojimai, susiję su bet kokia Pretenzija, dėl kurios „Esri“ privalo atlyginti Klientui žalą.

B.6. STRAIPSNIS. DRAUDIMAS

Jei „Esri“ teikia Paslaugas, „Esri“ privalo turėti bent toliau nurodytą draudimą:

- a. visapusi bendrosios atsakomybės arba komercinės bendrosios atsakomybės draudimą, kurio minimali suma 1 000 000,00 USD už kiekvieną kūno sužalojimo, įskaitant mirtį, ir turto sugadinimo atvejį, įskaitant toliau nurodytus dalykus:
 1. patalpos ir operacijos,
 2. bendroji sutartinė atsakomybė,
 3. plataus pobūdžio turtinė žala,
 4. nepriklausomos sutarties šalys,
 5. kūno sužalojimas, išbraukus darbuotojų išskirties sąlygą, ir
 6. baigtos operacijos;
- b. darbuotojų kompensacijos draudimą, atsisakant teisių perėmimo sąlygos, įstatymuose numatytas ribas atitinkanti suma.

B.7 STRAIPSNIS. APSAUGA IR REIKALAVIMŲ LAIKYMASIS

B.7.1 Apsauga. Savo apsaugos galimybes „Esri“ skelbia adresu <https://trust.arcgis.com>. Klientas gali suteikti „Esri“ darbuotojams prieigą prie Kliento sistemų arba Kliento ar trečiųjų šalių informacijos, kontroliuojamos informacijos arba neskelbtinų duomenų, jei tokia prieiga reikalinga, kad „Esri“ galėtų teikti Paslaugas, ir jei „Esri“ atskirai sutinka su tokia prieiga. „Esri“ naudos pagrįstas administracines, technines ir fizines apsaugos priemones, kad apsaugotų tokius duomenis nuo neleistinos prieigos. Klientas privalo (i) įsitikinti, kad „Esri“ skelbiamos apsaugos ir privatumo kontrolės priemonės atitinka visus taikomus teisinius reikalavimus, keliamus Kliento turinio apsaugai, ir (ii) įkelti arba bendrinti Kliento turinį per Debesijos paslaugas tik jei tai daryti yra teisėta. „Esri“ neprivalo tikrinti Kliento Turinio ir užtikrinti, kad jis atitiktų taikomus įstatymus ir teisės aktus. Klientas privalo susisiekti su „Esri“ adresu securesupport@esri.com, kad gautų papildomų nurodymų, prieš pateikdamas bet kokią Kliento turinį, kuriam reikalingos kitokios apsaugos priemonės nei „Esri“ skelbiamos apsaugos galimybės.

B.7.2 Kenkėjiškas kodas. Pagal savo komercinės galimybes „Esri“ užtikrins, kad „Esri“ pasiūlymai Klientui neperduos jokio Kenkėjiško kodo. „Esri“ neatsako už Kenkėjišką kodą, kurį į „Esri“ produktus įdiegia Klientas arba kuris įdiegiamas per Trečiosios šalies Turinį.

B.7.3 Eksporto reikalavimų laikymasis. Visos šalys turi laikytis taikytinų eksporto ir prekybos sankcijų įstatymų bei reglamentų, įskaitant JAV komercinio eksporto administravimo taisyklių (EAR), JAV tarptautinės prekybos ginklais reglamento (ITAR), JAV išdo departamento, Užsienio išteklių kontrolės biuro (OFAC) ir kitų taikytinų eksporto įstatymų, nuostatų. Klientas neeksportuos, nepereksportuos, neperduos, neišleis ir jokiais kitais būdais nepateiks bei nesuteiks prieigos prie Paslaugų ar „Esri“ produktų ir neleis jų perduoti į jokią valstybę, kuriai JAV taiko embargą, įskaitant šiuo metu Iraną, Siriją, Šiaurės Korėją, Kubą, Ukrainos Krymo regioną, vadinamąją

Donecko liaudies respubliką ir vadinamąją Luhansko liaudies respubliką, ir jokiame JAV nepageidaujame asmeniui ar subjektui, nebent tai leidžia tuo metu taikomų JAV vyriausybės eksporto įstatymų ir reglamentų nuostatos. Klientas neeksportuos, nereeksportuos, neperduos ir nenaudos Paslaugų arba „Esri“ pasiūlymų tam tikrai su raketomis, branduolinėmis, cheminėmis ar biologinėmis technologijomis susijusiai veiklai ar galutiniam naudojimui be tinkamo JAV vyriausybės leidimo. Klientas turi nedelsdamas raštu informuoti „Esri“, jei JAV vyriausybės institucija ar agentūra atšaukia Kliento eksporto teises arba laikinai sustabdo jų galiojimą. Klientas neįkels, nesaugos ir neapdoros Debesų paslaugose jokio Kliento Turinio, (i) kurio Eksporto kontrolės klasifikacijos numeris (ECCN) yra kitoks nei EAR99 arba (ii) kurio eksportas iš JAV yra kontroliuojamas pagal ITAR. Klientas iš anksto praneš „Esri“, jeigu bet kokios „Esri“ teikiamos Paslaugos arba bet kokie pateikiami „Esri“ produktai yra susiję su bet kuriomis gynybos prekėmis, gynybos paslaugomis ar techniniais duomenimis, kaip atitinkamai apibrėžta ITAR 120.31, 120.32 ir 120.33 skyriuose; „Esri“ neteiks tokių Paslaugų ir neteiks jokių panašių „Esri“ produktų, kol iš JAV vyriausybės negaus visų reikiamų eksporto licencijų. Prireikęs Klientas pagrįstai padės „Esri“ prašyti eksporto licencijos ir ją gauti.

B.7.4 Privatumas. „Esri“ tvarkys asmens duomenis pagal Duomenų tvarkymo priedo sąlygas, pasiekiamas <https://www.esri.com/en-us/privacy/overview>.

B.8 STRAIPSNIS. DEBESIJOS PASLAUGOS

B.8.1 Draudžiami naudojimo būdai. Klientas nepateiks Kliento turinio ar kitaip nepasieks Debesijos paslaugų ir jomis nenaudos norėdamas

- kurti ar siųsti nepageidaujamus, apgaulingus arba sukčiavimo apsimitant el. laiškus arba užgaulią, neapykantą kurstančią ar šmeižikišką medžiagą arba persekioti ar grasinti fiziniu susidorojimu;
- saugoti arba persiųsti bet kokią Kenkėjišką kodą;
- pažeisti bet kokią įstatymą ar teisės aktą;
- pažeisti ar pasisavinti bet kokios trečiosios šalies teises;
- zonduoti, skenuoti arba testuoti Debesijos paslaugų pažeidžiamumą arba pažeisti bet kokias Debesijos paslaugų apsaugos ar autentifikacijos priemones be raštiško „Esri“ produktų apsaugos pareigūno sutikimo; arba
- tikrinti Debesijos paslaugų prieinamumą, našumą ar funkcionalumą.

B.8.2 Paslaugos teikimo trikdžiai. Sistemos gedimai ar kiti įvykiai, kurių „Esri“ pagrįstai negali kontroliuoti, gali laikinai pertraukti Kliento galimybes pasiekti Debesų paslaugas. „Esri“ gali nepavykti iš anksto informuoti apie tokius pertrūkius.

B.8.3 Kliento turinys.

- Klientas suteikia „Esri“ ir jos subrangovams neišimtinę ir neperduodamą teisę visame pasaulyje teikti Kliento turinio prieglobą, jį vykdyti, modifikuoti ir atkurti siekiant leisti Klientui naudotis Debesijos paslaugomis. „Esri“ nepasieks, nenaudos ir neatskleis Kliento turinio be raštiško jo sutikimo, nebent to pagrįstai reikia siekiant padėti Klientui naudotis Debesijos paslaugomis. Išskyrus ribotas teises, suteikiamas „Esri“ pagal šią sutartį, Klientas išsaugo visas savo turinio teises, nuosavybės teises ir interesus.
- Jei prie Debesijos paslaugų Klientas prisijungia naudodamasis trečiosios šalies suteikta programa, „Esri“ gali atskleisti Kliento turinį tokiai trečiajai šaliai, jei to reikia tos programos, Debesijos paslaugų ir Kliento turinio tarpusavio sąveikai užtikrinti.
- „Esri“ gali atskleisti Kliento turinį, jei to reikalaujama pagal įstatymus ar teisės aktus arba teismo ar kitos valstybinės institucijos nurodymu; tokiu atveju „Esri“ pagrįstai stengsis riboti atskleidimo apimtį.
- Klientui baigus naudotis Debesijos paslaugomis, „Esri“:
 - Leis Klientui atsisiųsti turinį per 30 dienų, nebent Klientas prašys trumpesnio prieinamumo laikotarpio, arba „Esri“ teisiškai draudžiama tai daryti; arba
 - Atsisiųs visą Esri žinioje turimą Kliento turinį į Kliento pasirinktą laikmeną ir pateiks šį kliento turinį klientui.

Užbaigus Debesijos paslaugų teikimą „Esri“ nebeprivalės saugoti arba grąžinti Kliento turinio.

B.8.4 Kliento turinio pašalinimas. „Esri“ gali pašalinti arba panaikinti Kliento turinį, jei yra priežasčių manyti, kad Kliento turinio įkėlimas į Debesijos paslaugas arba jo naudojimas su Debesijos paslaugomis iš esmės pažeistų šią

Sutartį. Jei tai pagrįsta šiomis aplinkybėmis, prieš pašalindama Kliento Turinį „Esri“ informuos Klientą. „Esri“ atsakys į visus pagal Autorių teisių apsaugos skaitmeniniame amžiuje įstatymą (angl. „Digital Millennium Copyright Act“) gautus pašalinimo pranešimus vadovaudamasi „Esri“ autorių teisių politika, pateikta adresu www.esri.com/legal/dmca_policy.

B.8.5 Paslaugos teikimo trikdžiai. „Esri“ gali laikinai sustabdyti prieigą prie Debesų paslaugų, (i) jei Klientas iš esmės pažeidžia šią Sutartį ir laiku neištaiso tokio pažeidimo; (ii) jei „Esri“ pagrįstai mano, kad naudodamas Debesų paslaugas Klientas neišvengiamai užtrauks „Esri“ atsakomybę arba pakenks Debesų paslaugų vientisumui, veikimui ar tinkamumui naudoti; (iii) atlikdama planinės priežiūros darbus; (iv) siekdama sustabdyti grėsmę Debesų paslaugoms arba jų antpuolį; arba (v) jei Debesų paslaugos uždraudžiamos įstatymais arba įvedami tokie reikalavimai, kad tolesnis jų teikimas keltų komercinių sunkumų. Jei įmanoma, „Esri“ iš anksto informuos Klientą apie bet kokią laikiną Debesų paslaugų sustabdymą ir suteiks Klientui pagrįstą galimybę imtis taisomųjų veiksmų.

„Esri“ neatsako už jokią žalą, įsipareigojimus ar nuostolius, galimus dėl bet kokių Debesijos paslaugų teikimo trikdžių ar laikino šių paslaugų teikimo sustabdymo arba Kliento turinio pašalinimo, kaip anksčiau aprašyta.

B.8.6 Pranešimas „Esri“. Klientas nedelsdamas informuos „Esri“, jei sužinos apie bet kokią neleistiną Kliento prenumeratos naudojimą ar bet kokią kitą su Debesų paslaugomis susijusį saugumo pažeidimą.

B.9 STRAIPSNIS. BENDROSIOS NUOSTATOS

B.9.1 Mokėjimas. Klientas apmokės kiekvieną teisingą sąskaitą faktūrą ne vėliau kaip per 30 dienų nuo jos gavimo ir atliks mokėjimą sąskaitoje faktūroje nurodytu adresu. Už Jungtinių Valstijų ribų įsikūrę Klientai įgaliotojo platintojo sąskaitas faktūras apmoka pagal įgaliotojo platintojo mokėjimo sąlygas.

B.9.2 Grįžtamoji informacija. „Esri“ gali nevaržomai naudoti bet kokią grįžtamąją informaciją, pasiūlymus ar Produktų tobulinimo prašymus, kuriuos jai pateikia Klientas.

B.9.3 Patentai. Klientas negali siekti patento ir negali suteikti kitam naudotojui leidimo siekti patento ar panašių teisių pasauliniu mastu, jei jos grindžiamos Produktais arba juos apima. Šis išreikštas draudimas patentuoti negalioja Kliento programinei įrangai ar technologijai, išskyrus jei patento prašymą arba panašių teisių prašymą dėl bet kokio reikalavimo arba pageidaujamo pareiškimo sudaro Produktai ar bet kokia jų dalis.

B.9.4 Siūlymo apribojimai. Paslaugų teikimo laikotarpiu ir 1 metus po jo nė viena iš šalių nesiūlys pasamdyti kitos su paslaugų atlikimu susijusios šalies darbuotojų. Tai nedraudžia nė vienai iš šalių viešai skelbti darbo pasiūlymus laikraščiuose, profesiniuose žurnaluose arba internetinių skelbimų puslapiuose.

B.9.5 Mokesčiai ir mokėjimai; siuntimo išlaidos. „Esri“ Klientui apskaičiuoti „Esri“ produktų ir paslaugų įkainiai nurodyti be jokių taikomų mokesčių, įskaitant, be kita ko, pardavimo mokesčius, naudojimo mokesčius ar pridėtinės vertės mokesčius (PVM); muitus, rinkliavas ar tarifus; taip pat transportavimo ir krovos išlaidas; bei pardavėjų registravimo išlaidas. „Esri“ įtrauks visus mokėtinus mokesčius apskaičiuodama bendrą sumą, nurodomą Klientui skirtoje sąskaitoje faktūroje. „Esri“ gali įtraukti apskaičiuotus mokesčius bei transportavimo ir krovos mokesčius į savo kainų pasiūlymus, tačiau gali juos koreguoti išrašydama sąskaitas faktūras. Už Jungtinių Valstijų ribų įsikūrusiems Klientams įgaliotasis platintojas mokesčius gali apskaičiuoti pagal savo politiką.

B.9.6 Atitikties tikrinimas. Klientas tiksliai ir išsamiai registruos duomenis ir ves buhalteriją vykdydamas savo įsipareigojimus pagal šios Sutarties sąlygas. „Esri“ arba jos įgaliotasis platintojas gali vykdyti šių duomenų ir sąskaitų atitikties tikrinimą įspėję apie tai raštu ne mažiau kaip prieš 14 darbo dienų arba gali paskirti nepriklausomą trečiąją šalį tokiam atitikties tikrinimui atlikti jų vardu. Klientas nedelsdamas ištaisys bet kokią neatitiktį, nustatytą tokio atitikties tikrinimo metu. Nei „Esri“, nei jos įgaliotasis platintojas negali vykdyti Kliento atitikties tikrinimo 12 mėnesių nuo ankstesnio atitikties tikrinimo, kurio metu nebuvo rasta jokių svarbių Kliento pažeidimų, pabaigos.

B.9.7 Galimybės atsisakyti nebuvimas. Jei šalis neįvykdo bet kokios šios Sutarties nuostatos, tai nereiškia, kad ji atsisako tos nuostatos arba teisės vėliau įvykdyti tą ar bet kurią kitą nuostatą.

B.9.8 Sutarties nuostatų išlaikymas. Jei kuri nors šios Sutarties nuostata dėl kokios nors priežasties pripažįstama neįvykdoma, (i) tokia nuostata bus pakeista tik tiek, kiek tai būtina, kad jos paskirtį būtų galima laikyti įvykdoma, o (ii) visos kitos šios Sutarties nuostatos liks galios.

B.9.9 Teisių Paveldėtojai ir Perėmėjai. Klientas neperleidžia, nesublicencijuoja ir neperduoda savo kaip Kliento teisių ar įsipareigojimų pagal šią Sutartį be išankstinio rašytinio „Esri“ ar jos įgaliotojo platintojo sutikimo, o bet koks bandymas tai padaryti be sutikimo laikomas negaliojančiu. Ši Sutartis yra privaloma atitinkamiems šios Sutarties šalių teisių perėmėjams. Vis dėlto rangovas, tiekiantis Produktus pagal sutartį su valstybiniu subjektu, gali perleisti šią Sutartį ir pristatymo tikslu įgytus Produktus savo klientui valstybiniam subjektui, apie tai raštu pranešęs „Esri“, su sąlyga, kad klientas valstybinis subjektas sutinka laikytis šios Sutarties sąlygų. Pasiekus abipusį sutarimą, su „Esri“ Susijusios įmonės gali teikti Paslaugas, laikydamosi šios Sutarties sąlygų; tokiais atvejais Užsakymo dokumentuose kaip Paslaugų teikėja bus nurodoma Susijusi įmonė. „Esri“ įgaliotieji platintojai nėra „Esri“ Susijusios įmonės.

B.9.10 Sąlygų taikymas pasibaigus sutarties galiojimui. Pasibaigus šios Sutarties galiojimui ar ją nutraukus lieka galioti Terminų žodynėlis ir šių Bendrųjų sąlygų straipsnių nuostatos: „Ribotosios garantijos ir jų išlygos“, „Atsakomybės apribojimas“, „Žalos atlyginimas“ ir „Bendrosios nuostatos“.

B.9.11 Klientas JAV valstybinis subjektas. Produktai yra komercinės prekės, sukurtos privačiomis lėšomis ir pateiktos Klientui pagal šią Sutartį. Jei Klientas yra JAV valstybinis subjektas arba JAV valstybinis rangovas, „Esri“ licencijuoja arba teikia prenumeratą Klientui pagal šią Sutartį remdamasi FAR 12.211 ir 12.212 poskyriais arba DFARS 227.7202 poskyriu. „Esri“ Duomenys ir „Online Services“ licencijuojami arba prenumeruojami pagal tą pačią DFARS 227.7202 poskyrio politiką, kaip ir komercinė kompiuterinė programinė įranga, skirta įsigijimams pagal DFARS. Produktams taikomi apribojimai, o šioje Sutartyje griežtai reglamentuojamas Kliento atliekamas Produktų naudojimas, keitimas, atlikimas, atkūrimas, išleidimas, demonstravimas ar atskleidimas. Federalinių įstatymų nuostatų neatitinkančios Sutarties nuostatos netaikomos. Klientas JAV vyriausybės subjektas gali perduoti Programinę įrangą bet kuriam savo padaliniui, kuriam perduodamas kompiuteris (-iai) su įdiegta tokia Programine įranga. Jei bet koks teismas, arbitras ar taryba nusprendžia, kad Klientas JAV valstybinis subjektas turi daugiau teisių į kurią nors Produktų dalį pagal galiojančius viešųjų pirkimų įstatymus, tokios teisės taikomos tik atitinkamai daliai. „ArcGIS Online“ suteikta „FedRAMP“ žemo lygio autorizacija, tačiau ji neatitinka didesnės saugos reikalavimų, įskaitant pateiktus DFARS 252.239-7010.

B.9.12 Taikomi įstatymai. Šiai Sutarčiai netaikoma JTO Konvencija dėl tarptautinio prekių pirkimo ir pardavimo sutarčių.

- a. **Valstybiniai subjektai.** Jeigu Klientas yra vyriausybės subjektas, šiai Sutarčiai galioja Kliento jurisdikcijoje taikomi įstatymai.
- b. **Nevalstybiniai subjektai.** Šiai Sutarčiai taikomi tik JAV federaliniai įstatymai ir Kalifornijos valstijos įstatymai, išskyrus atitinkamus kolizinių normų principus.

B.9.13 Ginčų sprendimas. Šalys naudos toliau aprašytus ginčų sprendimo procesus:

- a. **Teisių gynimo priemonės pagal teisingumo teisę.** Kiekviena šalis turi teisę siekti teismo draudimo, konkrečių veiksmų ar kito teisingo teisių gynimo būdo bet kokiame kompetentingos jurisdikcijos teisme nereikalaujant pateikti užstato arba įrodyti žalą kaip teisės gynimo sąlygos.
- b. **JAV vyriausybės institucijos.** Šiai Sutarčiai taikomas 1978 m. Sutarčių ginčų sprendimo įstatymas su pakeitimais (41 USC 601–613).
- c. **Kiti valstybiniai subjektai.** „Esri“ laikysis privalomųjų ginčų sprendimo būdų pagal taikomus įstatymus.
- d. **Arbitražas.** Išskyrus kaip nurodyta pirmiau, šalys paklus įpareigojančiam arbitražui sprendamos bet kokios su šia Sutartimi susijusios arba iš jos kylančios ginčus, kurių nepavyksta išspręsti derybomis. Jei Klientas yra įsikūręs JAV arba vienoje iš jų teritorijų arba užjūrio teritorijų, arbitražo procesiniams veiksmams taikomos Amerikos arbitražo asociacijos Komercinio arbitražo taisyklės. Jei Klientas įsikūręs ne JAV, procesiniams veiksmams taikomos Tarptautinių prekybos rūmų Arbitražo taisyklės. Šalys pasirinks vieną arbitrą pagal

taikomas arbitražo taisyklės. Arbitražo kalba – anglų. Arbitražas vyks šalių sutartoje vietoje. Kiekviena šalis kitos šalies prašymu pateiks dokumentus ar su pagrindiniais ginčo aspektais susijusius liudytojus.

B.9.14 Nenugalima jėga. Šalis nebus atsakinga už šios Sutarties sąlygų nevykdymą arba vėlavimą jas vykdyti, jei toks nevykdymas arba vėlavimas vykdyti yra nulemtas aplinkybių, kurių šalis negali pagrįstai kontroliuoti. Tokios aplinkybės gali būti gamtos stichijos, karas, streikai ar darbo ginčai, kibernetinės atakos, įstatymai, teisės aktai ar valstybės institucijų įsakai (tuo neapsiribojant) ir kiti nenugalimos jėgos atvejai.

B.9.15 Nepriklausomos sutarties šalys. „Esri“ yra ir visada bus nepriklausoma sutarties šalis. Jokios šios Sutarties nuostatos nesukuria darbdavio ir darbuotojo, įgaliotojo ir atstovo arba jungtinės veiklos santykių tarp „Esri“ ar jos įgaliotojo platintojo ir Kliento. Nė viena šalis nėra įgaliota sudaryti sutartis kitos šalies vardu arba atlikti kitus veiksmus kitos šalies vardu.

B.9.16 Pranešimas. Šioje Sutartyje reikalaujamus pranešimus „Esri“ Klientas gali siųsti šiuo adresu:

Environmental Systems Research Institute, Inc.
Kam: Contracts and Legal Department
380 New York Street
Redlands, CA 92373-8100
JAV
Tel. 909-793-2853
El. paštas: LegalNotices@esri.com

Konkrečių produktų naudojimo sąlygos

Toliau pateiktame sąraše nurodytos papildomos naudojimo sąlygos, taikomos konkrečioms Produktams. Kiekvieno Produkto įrašė yra viena ar kelios išnašos, taikomos tam Produktui. Tokios išnašos papildo šios Sutarties sąlygas. Kiekvienos išnašos apibrėžimus žr. sąrašė. Jei taikomame Užsakymo dokumente nenurodyta kitaip, Produktų plėtiniams taikoma tokia pati naudojimo apimtis, kokia yra suteikta atitinkamam Produktui. Be apibrėžčių, pateiktų Pagrindinėje sutartyje, Konkrečių produktų naudojimo sąlygoms taikomos tokios apibrėžtys:

- „Autentifikacija“ reiškia „Esri“ suteiktą mechanizmą, kuris leidžia pasiekti „ArcGIS Platform“ vietos suradimo paslaugas. Saugumo ir autentifikacijos dokumentacijoje (<https://developers.arcgis.com/documentation/mapping-apis-and-services/security/>) pateiktas esamas autentifikacijos mechanizmų sąrašas.

Kompiuterio produktai

- „ArcGIS Desktop“ („Advanced“, „Standard“ arba „Basic“) (26)
- „ArcGIS Earth“ (20; 65)
- „ArcGIS Explorer Desktop“ (20)
- „ArcGIS for AutoCAD“ (20)
- „ArcPad“ (13)
- „ArcReader“ (20)
- „ArcGIS“ asmeniniam naudojimui (3; 26)

Serverio produktai

- „ArcGIS Enterprise“
 - „Standard“ arba „Advanced“ (17; 21; 23; 31)
 - „Workgroup“ „Standard“ arba „Advanced“ (21; 23; 26; 28; 29; 30)
 - „ArcGIS GIS Server“ („Standard“ arba „Advanced“) (31)
 - „ArcGIS GIS Server Basic“ (31; 39)
 - „ArcGIS GIS Server Workgroup“ („Standard“ arba „Advanced“) (26; 28; 29; 30)
 - „ArcGIS GIS Server Workgroup Basic“ (26; 39)
 - „ArcGIS Maritime“ (2)
- „ArcGIS Enterprise“ pasirenkamų galimybių serveriai:
 - „ArcGIS Image Server“, „ArcGIS GeoEvent Server“, „ArcGIS GeoAnalytics Server“ ir „ArcGIS Notebook Server Standard“ (31)
- „ArcGIS Enterprise Workgroup“ pasirenkamų galimybių serveriai:
 - „ArcGIS Image Server“, „ArcGIS GeoEvent Server“, „ArcGIS GeoAnalytics Server“ ir „ArcGIS Notebook Server Standard“ (4)
- „ArcGIS Business Analyst Enterprise“ (17; 21; 23; 31)
- „ArcGIS World Geocoder Basic“ (67)

„Developer“ produktai

- „ArcGIS Developer“ prenumerata
 - Visi planai (16; 66; 68; 78; 89; 91; 97; 103)
 - „Builder“, „Professional“, „Premium“ ar „Enterprise“ planai (24, 26, 77, 92)
 - „Essentials“ planas (90)
 - „ArcGIS AppStudio Developer Edition“ (11; 16; 19)
 - „ArcGIS Runtime SDK“, skirta „Android“, „iOS“, „Java“, „macOS“, „.NET“ arba „Q“ (16; 19)
 - „ArcGIS Engine Developer Kit“ ir plėtiniai (16; 19; 22; 26)
 - „ArcGIS API“, skirta „JavaScript“ (16; 63; 64)
 - „ArcGIS CityEngine SDK“ ir „Procedural Runtime“ (105; 19)
 - „ArcGIS Maps SDK“, skirta „Unity“ arba „Unreal Engine“ (15; 62; 64)
 - „ArcGIS Maps SDK“, skirta „Java“, „Kotlin .NET“, „Qt“ arba „Swift“ (16; 19)
 - „ArcGIS Maps SDK“, skirta „JavaScript“ (16; 63; 64)
- „ArcGIS Runtime“ diegimo licencija, skirta „Android“, „iOS“, „Java“, „Kotlin macOS“, „.NET“, „Qt“ arba „Swift“
 - „Lite“ (15; 62; 64)
 - „Basic“ arba „Standard“ (1; 14; 15; 18)

- „Advanced“ (14; 15; 18)
- „ArcGIS Engine“ diegimo licencija, skirta „Windows“ / „Linux“ ir plėtiniams (15; 22; 26)
- „Esri File Geodatabase API“ (47)

„Mobile“

- „ArcGIS Navigator“ (14)

Kita

- „ArcGIS Hub“ (85)
- „ArcGIS Indoors“ (86)
- „ArcGIS Indoors Maps“ (99; 100; 101)
- „ArcGIS Indoors Spaces“ (100; 101)
- „ArcGIS IPS“ (100; 101)
- „ArcGIS Maps for Adobe Creative Cloud Complimentary user“ (74)
- „ArcGIS Insights“ (17)
- „Site Scan for ArcGIS Operator license“ (32; 33)
- „ArcGIS GeoAnalytics Engine“
 - Prijungtas, papildomi pagrindinių valandų planai (103)
 - Atjungtas planas (27, 102)

„Online Services“

- „ArcGIS Online“ prenumeratą galima įsigyti per kelias Pardavimo programas:
 - komercinėje prekyboje, JS; ir per vyriausybės programas (23; 66; 68; 69; 70; 77; 82; 96; 103)
 - per švietimo programas (23; 66; 68; 69; 70; 71; 82; 96; 103)
 - per ne pelno programas (23; 66; 68; 69; 70; 71; 82; 96; 103)
- per viešąjį planą (66; 68; 74; 75; 76; 80).
Toliau nurodytų kategorijų klientai turi šias papildomas teises:
 - komercinės mažmeninės prekybos (72);
 - įmonių sutarčių (72);
 - vyriausybės (72);
 - NVO / NPO (72);
 - spaudos / žiniasklaidos programų (72);
 - švietimo programų (71).
- „ArcGIS AEC Project Delivery“ prenumerata (83)
- „ArcGIS Velocity“ (103)
- „ArcGIS for Microsoft Planetary Computer“—„Pro Machine“ (104)

Išnašos:

1. Negalima naudoti norint redaguoti įmonės geografinių duomenų bazę per „Direct Connect“.
2. Nenaudojamas navigacijai.
3. Licencijuota tik asmeniniam, nekomerciniam naudojimui.
4. – Ribojama 1 keturių branduolių serveriui.
– Galima įdiegti atskirame įrenginyje.
- 5–10. Rezervuota.
11. Programoms, sukurtoms naudojant „ArcGIS AppStudio Developer Edition“, taikomos „ArcGIS Runtime“ diegimo licencijos naudojimo sąlygos.
12. Rezervuota.
13. Licencijuojama kaip dvejetainio naudojimo licencija.
14. Galima naudoti navigacijos tikslais.
15. Licencijuota kaip diegimo licencija.
16. Klientas gali naudoti SDK ar API kurti pridėtinės vertės taikomąsias programas ir platinti bei licencijuoti tas pridėtinės vertės taikomąsias programas jų galutiniams naudotojams ir trečiosioms šalims, leisdamas naudoti visur, kur nėra draudžiama pagal taikomas eksporto nuostatas.
17. Klientui draudžiama toliau platinti „Oracle Instant Client“ bibliotekas ar jų dokumentaciją, kuri yra pridedama prie šio Produkto. „Oracle“ yra trečiosios šalies naudos gavėja pagal šią Sutartį tik dėl to,

- kad Klientas naudoja „Oracle Instant Client“ bibliotekomis. Vienodų kompiuterinės informacijos operacijų įstatymas (angl. k. UCITA) netaikomas Klientui naudojant „Oracle Instant Client“ bibliotekas.
18. Naudojant licencijos eilutę kaip licencijos įgalinimo technologiją, diegimo licencija yra taikoma vienai Pridėtinės vertės programai, vienam naudotojui, vienam įrenginiui.
 19. Licencija negali būti naudojama kuriant interneto ar serverio pagrindu veikiančias pridėtinės vertės taikomas programas.
 20. Licencijuojama kaip tolesnio platinimo licencija.
 21. Žr. Pagrindinę sutartį <https://www.esri.com/legal/software-license> dėl papildomų įvardintų naudotojų licencijų naudojimo sąlygų.
 22. a. Galutinis naudotojas privalo įsigyti licenciją arba „ArcGIS Engine for Windows/Linux“ programinei įrangai, arba kitai „ArcGIS Desktop“ („Basic“, „Standard“ arba „Advanced“) programinei įrangai, kad įgytų teisę naudoti „ArcGIS Engine“ programėlę viename kompiuteryje;
b. „ArcGIS Engine for Windows/Linux“ plėtinių negalima naudoti kartu su „ArcGIS Desktop“ programine įranga norint paleisti „ArcGIS Engine“ pridėtinės vertės taikomas programas. Vienas naudotojas 1 kompiuteryje gali turėti kelias įdiegtas „ArcGIS Engine“ pridėtinės vertės taikomas programas ir tik jis, kaip galutinis naudotojas, gali jas naudoti.
 23. **Tarpsisteminis ryšys**
a. Klientas gali naudoti pagrindinį prisijungimą prie paslaugų, kad įgalintų vienkryptį nekeičiamą tarpsisteminį ryšį iš „ArcGIS Enterprise“ ar „ArcGIS Online“ į kitą trečiosios šalies įmonės verslo sistemą (-as) kliento organizacijoje. Klientas gali kaip pagrindinį prisijungimą naudoti „Viewer“ įvardyto naudotojo teises ar 1 lygio įvardyto naudotojo teises, kol „Esri“ pritaikys galiojančias paslaugų prisijungimo teises. Tam tikros įvardyto naudotojo teisės peržiūrėti ar 1 lygio įvardyto naudotojo teisės kaip pagrindinės paslaugų prisijungimo teisės gali būti naudojamos tik sistemų sąveikos integracijos tikslams ir negali būti naudojamos įvardytam naudotojui norint prisijungti prie sistemos.
b. Klientas gali naudoti standartinį prisijungimą prie paslaugų, norėdamas įgalinti dvikryptį keičiamą tarpsisteminį ryšį tarp „ArcGIS Enterprise“ ar „ArcGIS Online“ ir kitos trečiosios šalies įmonės verslo sistemos (-ų) kliento organizacijoje. Klientas gali kaip standartinį prisijungimą naudoti „Editor“ (ar aukštesnės versijos) įvardyto naudotojo teises ar 2 lygio įvardyto naudotojo teises, kol „Esri“ pritaikys galiojančias paslaugų prisijungimo teises. Tam tikros „Editor“ (ar aukštesnės versijos) įvardyto naudotojo teisės ar 2 lygio įvardyto naudotojo teisės kaip standartinės paslaugų prisijungimo teisės gali būti naudojamos tik sistemų sąveikos integracijos tikslams ir negali būti naudojamos įvardytam naudotojui norint prisijungti prie sistemos.
 24. Programinė įranga gali būti naudojama tik kuriant, testuojant ir demonstruojant pridėtinės vertės taikomosios programos prototipą ir kuriant žemėlapių talpyklas. Klientas gali naudoti Pridėtinės vertės taikomas programas ir žemėlapių talpyklas su „ArcGIS Enterprise“ Testavimo serverio licencijomis ir Diegimo serverio licencijomis. Programinę įrangą ir Duomenis galima diegti keliuose kompiuteriuose, naudojamuose „ArcGIS“ kūrėjų prenumeratorių, turinčių „Builder“ ar aukštesnio lygio plano prenumeratorių, visa kita Programinė įranga licencijuojama pagal Vardinę licenciją.
 25. Rezervuota.
 26. Geoduomenų bazėje galima laikyti ne daugiau kaip 10 gigabaitų Kliento duomenų.
 27. Negalima naudoti pajamoms gauti teikiant paslaugas trečiosioms šalims
 28. Taikomąją programą naudoti gali tik 10 tinklinių galutinių vartotojų, išskyrus naudojant „ArcGIS Enterprise Workgroup“ arba „ArcGIS GIS Server Workgroup“ programas. Šis apribojimas apima naudojamą „ArcGIS Desktop“ programine įranga, „ArcGIS Engine“ programine įranga ir trečiųjų šalių taikomosiomis programomis, kurios jungiasi tiesiogiai prie bet kokios „ArcGIS Enterprise Workgroup“ arba „ArcGIS GIS Server Workgroup“ geografinių duomenų bazės. Žiniatinklio taikomųjų programų prisijungimų skaičius neribojamas.
 29. Programinei įrangai reikalinga palaikoma „SQL Server Express“ versija. Derančios versijos išvardytos prie „Esri“ svetainėje pateiktų sistemos reikalavimų, susijusių su produktu.
 30. Kliento duomenų apimtis negali viršyti 10 gigabaitų. Visi komponentai turi būti įdiegti viename serveryje.
 31. Yra Perėmimo licencija.
 32. Šios programinės įrangos naudojimas neapima piloto licencijos (pvz., FAA, EASA ir kt.), leidžiančios valdyti droną.
 33. Norėdamas laikyti savo turinį, surinktą ar apdorotą šia programine įranga, klientas gali naudoti tik saugojimo talpą internete, teikiamą kartu su šia programine įranga.
 - 34–38. Rezervuota.

39. Jokios redagavimo funkcijos, įtrauktos į „ArcGIS GIS Server“, neleidžiamos naudoti su „ArcGIS GIS Server Basic“ ir „ArcGIS GIS Server Workgroup Basic“.
- 40–46. Rezervuota.
47. Klientas gali kurti ir platinti pridėtinės vertės taikomąsias programas, kurios naudoja „Esri File Geodatabase API“, Kliento galutiniams naudotojams.
- 48–61. Rezervuota.
62. Pridėtinės vertės taikomosios programos turi būti naudojamos kartu su kitais „Esri“ Produktais.
63. Pridėtinės vertės taikomosios programos žiniatinklio diegimui turi būti naudojamos kartu su kitais „Esri“ produktais.
64. Trečiosios šalies technologijas taip pat galima naudoti su Pridėtinės vertės taikomosiomis programomis, bet tik jei Pridėtinės vertės taikomosios programos naudojamos su kitu (kitais) „Esri“ produktu (-ais).
65. Galima naudoti tik su kitu (kitais) „Esri“ produktu (-ais). Trečiosios šalies technologijas taip pat galima naudoti su „ArcGIS Earth“, bet tik jei „ArcGIS Earth“ visada naudojama su kitais „Esri“ produktais.
66. Tik klientai, turintys aktyvią mokamą „Online Service“ prenumeratą, gali saugoti „World Geocoding Service“ sukurtus geokoduotus rezultatus.
67. Ribojama iki 250 000 000 geokodų vienai metinei prenumeratai.
68. Klientas gali naudoti „Infographics Service“ pasiekiamus duomenis tik rodymo tikslais ir negali išsaugoti jokių duomenų, pasiekiamų per šią paslaugą.
69. Galima naudoti visais Kliento organizacijos verslo tikslais.
70. Galima naudoti Kliento organizacijos kūrimo ir testavimo tikslais.
71. Galima naudoti mokymo tikslais švietimo organizacijose.
72. Galima naudoti Kliento organizacijos vidiniais verslo tikslais.
73. Rezervuota.
74. Galima naudoti asmeniniais tikslais.
75. Klientas gali leisti trečiosioms šalims naudoti pridėtinės vertės taikomąsias programas tik viešai bendrindamas pridėtinės vertės taikomąją (-ąsias) programą (-as) naudodamas bendrinimo priemones. Klientas negali naudoti šios prenumeratos norėdamas Pridėtinės vertės taikomąją programą naudoti savo vidinėms verslo reikmėms, nebent Klientas yra švietimo įstaiga, naudojanti Pridėtinės vertės taikomąją programą tik mokymo tikslais, tinkama NVO / NPO organizacija, žiniasklaidos arba spaudos organizacija.
76. Klientui neleidžiama kurti privačių grupių ar dalyvauti bet kokiose privačiose grupėse.
77. Klientas gali platinti Pridėtinės vertės taikomąsias programas trečiosioms šalims už tam tikrą mokestį, kai programos įgalinamos tik naudojant trečiųjų šalių „ArcGIS Online“ arba „ArcGIS Enterprise Named User“ licencijas.
78. Apima komercinės programos diegimo licenciją.
79. Rezervuota.
80. Galima leisti registruotiems švietimo įstaigos studentams tiesiogiai prisijungti prie „Online Services“ ir dalytis vienu abonementu daugiau nei 1 registruotam studentui tik mokymo tikslais.
81. Rezervuota.
82. Įvardytas naudotojas gali įgalinti savo įvardyto naudotojo teises „ArcGIS API“ „Python“ scenarijui darbo eigos automatizavimo tikslu ir leidžiant jį naudoti tik įvardytam naudotojui, kurio įvardyto naudotojo teisės įgalintos scenarijui.
83. Klientas turi naudoti atskirą AEC projekto pristatymo prenumeratą kiekvienam savo Klientui (toliau – „Klientas“). Klientas gali (i) naudoti AEC projekto pristatymo prenumeratą tik bendradarbiavimui dėl projekto su savo Klientais ir (ii) teikti Klientams įvardyto naudotojo prieigą prie AEC projekto pristatymo prenumeratos, kad Klientai, prisijungę prie AEC projekto pristatymo prenumeratos, galėtų bendradarbiauti projektinėje veikloje. Užsakovas negali naudoti Įvardytojo naudotojo licencijos kitiems tikslams. Už savo klientų sutikimą su šiomis naudojimo nuostatomis visiškai atsako klientas; jis užtikrina, kad projektui pasibaigus jo klientai nebenaudos AEC projekto pristatymo prenumeratos.
84. Rezervuota.
85. Programinės įrangos licencijos ir prenumeratos, teikiamos kartu su „ArcGIS Hub“, gali būti naudojamos tik „ArcGIS Hub“ įgalintoms bendruomenės iniciatyvoms palaikyti. Klientas gali leisti trečioms šalims būti įvardytais „ArcGIS Hub“ naudotojais tik siekdamas jas įtraukti į bendruomenės veiklą. Klientai gali leisti darbuotojams, atstovams, konsultantams arba rangovams būti „ArcGIS Hub“ įvardytais naudotojais tik su tikslu administruoti, konfigūruoti, prižiūrėti ir palaikyti bendruomenės iniciatyvas naudojant „ArcGIS Hub“. Draudžiama naudoti su „ArcGIS Hub“ pateiktas programinės įrangos licencijas ir prenumeratas kitu tikslu.

86. Klientas gali naudoti programinės įrangos licencijas ir prenumeratas, teikiamas kartu su „ArcGIS Indoors“ tik siekdamas įgalinti „ArcGIS Indoors“ pajėgumą, kaip aprašyta „ArcGIS Indoors“ dokumentacijoje. Draudžiama naudoti su „ArcGIS Indoors“ pateiktas programinės įrangos licencijas ir prenumeratas kitu tikslu.
87. Rezervuota
88. Rezervuota
89. Klientas gali tiesiogiai arba per savo pardavimo kanalus platinti trečiosioms šalims pajamas generuojančias pridėtinės vertės taikomas programas, kurios turi prieigą prie „ArcGIS Platform“ vietos suradimo paslaugų per Autentifikaciją. Norint pasiekti „ArcGIS Platform“ vietos suradimo paslaugas, visos pajamas generuojančios pridėtinės vertės taikomosios programos privalo naudoti Autentifikaciją.
90. Kūrimo ir testavimo tikslais Klientas savo organizacijoje gali turėti kelias prenumeratas. Klientas savo organizacijoje gali naudoti tik vieną prenumeratą, skirtą naudoti su pridėtinės vertės taikomosiomis programomis.
91. Programų perkėlimas – kūrėjas, turintis pridėtinės vertės taikomas programas, sukurtas naudojant:
- a. Kliento API (įskaitant „JavaScript 4.x“ ir „Runtime SDK“ (bet kurios versijos), REST, „Esri“ atvirojo kodo žemėlapių sudarymo bibliotekas, palaikomas 3^{tyji} šalių atvirojo kodo žemėlapių sudarymo bibliotekas), kuris būtinas naudojant „ArcGIS Platform“ vietos suradimo paslaugas savo programose iki 2022 m. balandžio 30 d.
 - b. „JavaScript 3.x“ API – būtina naudojant „ArcGIS Platform“ vietos suradimo paslaugas savo programose iki 2022 m. gruodžio 31 d.
92. Klientui leidžiama kurti privačias grupes arba dalyvauti privačiose grupėse tik kuriant ir testuojant „ArcGIS Online Organization“ prenumeratą, pridedamą prie „ArcGIS Developer“ prenumeratos.
93. Rezervuota.
94. Rezervuota.
95. Rezervuota.
96. Klientas gali naudoti „ArcGIS Image“ paslaugas tik suteikdamas Vardiniams vartotojams interaktyvią, neprogramišką prieigą. Programiškas „ArcGIS Image“ paslaugų naudojimas (pvz., paketų klasifikacijai, giliajam mokymuisi ar didesnių nei 10 MB duomenų kiekių eksportavimui per vieną kartą) yra neleidžiamas.
97. Kliento galutiniai naudotojai, nurodyti kaip galintys naudoti API raktą su trečiosios šalies Pridėtinės vertės taikomąja programa, turi susigeneruoti šiuos API raktus naudodamiesi „ArcGIS Developer“ prenumerata. Šiuo atveju neleidžiami API raktai, sugeneruoti naudojant „ArcGIS Online“ paskyrą.
98. Rezervuota.
99. Vartotojų tipai, įtraukti į „ArcGIS Indoors Maps“, licencijuoti naudoti tik norint įgalinti galimybes, apibrėžtas „ArcGIS Indoors Maps“, „ArcGIS Indoors Spaces“ ir „ArcGIS IPS“.
100. Klientas gali kurti Pridėtinės vertės taikomas programas, skirtas naudoti tik su „ArcGIS Indoors Maps“ pateikiamais naudotojų tipais, kurių funkcijos yra susijusios su patalpų žemėlapių sudarymu, kelio ieškojimu, navigacija, maršruto parinkimu arba vietos nustatymu.
101. Norint naudoti Darbo sričių rezervacijas arba Erdvės planavimo programą reikia „ArcGIS Indoors Spaces“ licencijos.
102. Kiekvienas atjungtas planas turi tik vieną gamybos klasterį.
103. Apima „Online Services“ arba pajėgumus, kuriais galima naudotis pagal vartojimo modelį. Klientas gali įsigyti papildomų prenumeratos parinkčių, jei reikia, kad galėtų toliau naudotis atitinkamais „Online Services“ ar pajėgumais „Esri“ Kliento prenumeratos paskyros administratoriui pateiks išankstinį pranešimą apie prenumeratos naudojimą ir galiojimo pabaigą. „Esri“ turi teisę sustabdyti Kliento prieigą prie „Online Services“ arba pajėgumų, kai prenumeratos suvartojimas pasiekia 100 proc. visų paskirtų arba iš anksto apmokėtų pajėgumų arba Internetinių paslaugų. Jei įjungiamos perteklinės paslaugos, „Esri“ kas mėnesį išrašys sąskaitą faktūrą su delspinigiais, o Klientas yra atsakingas už susijusių išlaidų apmokėjimą pagal taikomus tarifus. „Esri“ turi teisę sustabdyti Kliento prieigą prie „Esri“ produktų, jei Klientas turi mokėtinų sumų. „Esri“ nedelsiant atkurs Kliento prieigą prie jo „Esri“ produktų, kai tik Klientas susimokės už prieigą prie „Esri“ produktų.
104. Virtualiuose „Pro Machines“ iš anksto įdiegti „ArcGIS Cloud Store“ ryšio failai (ASC failai) negali būti kopijuojami ar kitaip perkeltami į jokią kitą įrenginį.
105. Klientas gali naudoti SDK ar API kurti Pridėtinės vertės taikomas programas ir platinti bei licencijuoti tas Pridėtinės vertės taikomas programas jų galutiniams naudotojams, leisdamas naudoti visur, kur nėra draudžiama pagal taikomas eksporto nuostatas.

Prekių perdavimo–priėmimo akto forma

PREKIŲ PERDAVIMO–PRIĖMIMO AKTAS

202_ _ - _ - _ Nr. _____
[įrašoma sudarymo vieta]

Lietuvos transporto saugos administracija (toliau – **Pirkėjas**), juridinio asmens kodas 188647255, registruota adresu 03209 Vilnius, Švitrigailos g. 42, atstovaujama [įrašyti pareigas, vardą ir pavardę _____], veikiančio pagal [įrašyti dokumentą, kurio pagrindu veikia asmuo _____],
ir [įrašyti pardavėjo pavadinimą] (toliau – **Pardavėjas**), juridinio asmens kodas [įrašyti juridinio asmens kodą _____], registruotas adresu [įrašyti registracijos adresą _____], atstovaujamas [įrašyti pareigas, vardą ir pavardę _____], veikiančio (-ios) pagal [įrašyti dokumentą, kurio pagrindu veikia asmuo _____],

toliau Pirkėjas ir Pardavėjas, kartu vadinami **Šalimis** arba kiekviena atskirai Šalimi, vykdydamos [įrašyti metus _____] m. [įrašyti mėnesį ir dieną _____] d. sutartį Nr. [įrašyti sutarties numerį _____] (toliau – Sutartis) dėl [įrašyti prekių pavadinimą _____] (toliau – Prekės) sudarė šį Prekių perdavimo–priėmimo aktą (toliau – Aktas).

1. Pardavėjas šiuo Aktu patvirtina, kad jis [įrašyti pagal poreikį: pateikė (aktyvavo)] ir Pirkėjui perduoda šias Prekes: [įrašyti visą prekę (-ių) pavadinimą _____]

_____, nurodytą (-as) Sutartyje.

2. Pirkėjas:

☐ Priima ir patvirtina, kad: [įrašyti pagal poreikį – Prekę pateiktos (aktyvuotos)] bei atitinka Sutartyje ir jos prieduose nustatytus reikalavimus; yra pateikti visi reikalingi dokumentai ([įrašyti pagal poreikį - sertifikatai, naudojimo ir priežiūros instrukcijos, kt.]).

☐ Nurodo, kad Prekės buvo pristatytos [įrašyti pagal poreikį – ir kiti Pardavėjo įsipareigojimai įvykdyti] _____ praleidus _____ Sutartyje _____ nustatytą _____ terminą: _____

☐ Nepriima visų ar dalies Prekių dėl šių perdavimo–priėmimo metu nustatytų Prekių trūkumų / neatitikimų: [jei nepriimama dalis Prekių, nurodoma, kurios konkrečiai] _____

[jeigu visi Prekių trūkumai netelpa šiame Akte, jie pateikiami atskirame dokumente (priede), kuris bus laikomas sudedamąja šio Akto dalimi]

3. Pardavėjas įpareigojamas iki / per [įrašyti dienų skaičių ar kitą terminą] pašalinti visus šiame Akte ir jo prieduose nurodytus Prekių trūkumus / neatitikimus.

4. Pardavėjas įpareigojamas iki / per [įrašyti dienų skaičių ar kitą terminą] savo sąskaita ir priemonėmis atsiimti iš Pirkėjo Sutarties reikalavimų neatitinkančias Prekes.

5. Pasirinkti:

☐ Šis aktas pasirašytas abiejų Šalių, dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai.

☐ Šis aktas pasirašytas abiejų šalių elektroniniais parašais.

6. Pridedama: [įrašyti pridedamo (-ų) dokumento (-ų) pavadinimą (-us), lapų sk.]

PIRKĖJAS

Lietuvos transporto saugos administracija
03209 Vilnius, Švitrigailos g. 42
Tel. Nr. (8 5) 278 56 01
Faks.(8 5) 213 22 70
El. p. ltsa@ltsa.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi
Juridinių asmenų registre, kodas 188647255
PVM mokėtojo kodas LT886472515
A. s. Nr. LT30 7300 0100 0245 6332
Bankas „Swedbank“, AB

[įrašyti pareigas_____]

[įrašyti vardą ir pavardę_____]

PARDAVĖJAS

[Pavadinimas]
[adresas]
Tel. Nr. (8 5)
Faks. (8 5)
El. p.
Duomenys kaupiami ir saugomi
Juridinių asmenų registre, kodas
PVM mokėtojo kodas
A. s. Nr.
Bankas

[įrašyti pareigas_____]

[įrašyti vardą ir pavardę_____]

DETALŪS METADUOMENYS

Dokumento sudarytojas (-ai)	Lietuvos transporto saugos administracija 188647255, Švitrigailos g. 42, LT-03209 Vilnius UAB "Hnit-Baltic" 37010140231, Vilnius
Dokumento pavadinimas (antraštė)	IS „Vintra“ ArcGIS PROGRAMINĖS ĮRANGOS LICENCIJŲ, JŲ PALAIKYMO PIRKIMO – PARDAVIMO SUTARTIS
Dokumento registracijos data ir numeris	2023-04-06 Nr. SUT-60(23)
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	–
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	
Sertifikatas išduotas	
Parašo sukūrimo data ir laikas	
Parašo formatas	
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	
Sertifikato galiojimo laikas	
Parašo paskirtis	
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	
Sertifikatas išduotas	
Parašo sukūrimo data ir laikas	
Parašo formatas	
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	
Sertifikato galiojimo laikas	
Parašo paskirtis	
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	
Sertifikatas išduotas	
Parašo sukūrimo data ir laikas	
Parašo formatas	
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	
Sertifikato galiojimo laikas	
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	
Priedamo dokumento sudarytojas (-ai)	
Priedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	
Priedamo dokumento registracijos data ir numeris	
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	
Paieškos nuoroda	
Papildomi metaduomenys	